



FR FONTAINE DE NETTOYAGE 70L 230V MATALLIQUE SUR PIEDS Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine <i>Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i>	NL 70L 230V MATALEN SCHOONMAAKFONTEIN OP POTEN Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i>
EN 70L 230V MATTALLIC CLEANING FOUNTAIN ON FEET Translation of the original instructions <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i>	PL 70L 230V MATALICZNA FONTANNA CZYSZCZĄCA NA NÓŻKACH Tłumaczenie instrukcji oryginalnej <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i>
ES FUENTE DE LIMPIEZA MATE SOBRE PIES 70L 230V Traducción de las instrucciones originales <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i>	PT FONTE DE LIMPEZA 70L 230V MATÁLICA COM PÉS Tradução do manual original <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i>
DE REINIGUNGSBRUNNEN 70L 230V MATALLIQUE AUF STATIVEN RATSCHENSCHLÜSSEL Übersetzung der Originalnotiz <i>Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i>	EL 70L 230V ΣΙΝΤΡΙΒΑΝΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΣΙΝΤΡΙΒΑΝΙ ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i>
IT 70L 230V FONTANA DI PULIZIA MATALLICA SU PIEDINI Traduzione delle istruzioni originali <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i>	

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
4. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
5. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
8. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
9. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
10. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
11. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
12. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
13. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
14. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
15. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le

- Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
16. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
 17. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
 18. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
 19. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
 20. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
 21. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
 22. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
 23. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
 24. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
 25. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
 26. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
 27. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
 28. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
 29. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le
- Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
30. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
 31. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
 32. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
 33. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.

34. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
35. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
36. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
37. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
38. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
39. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
40. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
41. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
42. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
43. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
44. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
45. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
46. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
47. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
48. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
49. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
50. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
51. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
52. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).

53. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
54. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
55. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
56. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
57. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant.



AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Instructions Particulières

1. Ne rien modifier sur la fontaine afin d'éviter toute utilisation inadaptée.
2. Ne pas utiliser de produits chimiques tels que les solvants, le kérosène, le fuel ou le gasoil, de l'alcool ou des liquides inflammables.
3. Ne pas laisser le niveau du liquide descendre sous le niveau du filtre.
4. Prendre des mesures de sécurité à chaque utilisation.
5. Utiliser les Equipements de protection Individuels adaptés lors de l'opération de nettoyage. Toujours porter des lunettes de protection et des gants. Utiliser des masques à cartouches si nécessaire : les vapeurs de solvants utilisés peuvent être toxiques :
6. Eviter le contact des solvants avec la peau et les yeux.
7. Utiliser uniquement de l'eau et des détergents à usage domestique.
8. Ne pas mélanger 2 produits différents dans la cuve : risque de réactions chimiques.
9. Bien nettoyer la cuve entre l'utilisation de 2 produits de nettoyage différents à suivre dans celle-ci : risque d'incompatibilité chimique.
10. Utiliser uniquement dans un endroit bien ventilé.
11. Débrancher la fontaine pendant son nettoyage.
12. Ne pas démonter la pompe ou les composants sans avoir débranché la fontaine.
13. Avant d'utiliser la fontaine, assurez-vous de son bon fonctionnement.
14. Utiliser exclusivement cet appareil sur une surface stable, à niveau, lisse.
15. Fermer le couvercle de la fontaine afin de limiter les pertes par évaporation.
16. En cas de déversements, utiliser des produits absorbants.

AVERTISSEMENT :



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.3. Symboles d'avertissement



Danger



*Lire le
manuel
d'instructions*



*Se référer à la
notice
d'instruction*



*Protection
Oculaire*



*Protection
des mains*



*Protection
Respiratoire*

Choc électrique

2. Présentation

Réf. 53281	
Capacité du réservoir	70 L
Tension	230 V
Classe	I
Fréquence	50 Hz
Puissance	26 W
Poids	23 kg
Vitesse de circulation du liquide	2,7-3,3 L/min
Capacité minimale de solvant	22,8 L
Capacité maximale de solvant	46 L
Longueur	790 mm
Largeur	540 mm
Hauteur	880 mm
Longueur du câble de connexion	1,5 m
Prise	Model YX03 (VDE-NF)
Pompe	IPX8

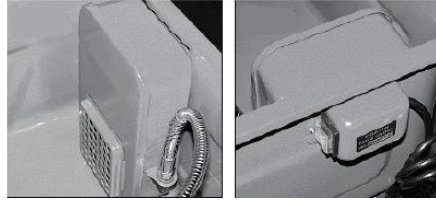
3. Montage

1. Sortir la machine de son emballage et vérifier qu'elle n'a subi aucune détérioration.
2. Sortir les pièces qui sont à l'intérieur de la fontaine.
3. Retirez la plaque de recouvrement du boîtier de la pompe (2 vis auto taraudeuses) et jetez tout emballage autour de la pompe.
4. Remplacez la plaque de recouvrement et montez le boîtier de la pompe dans la fente sur le côté du réservoir. Le boîtier de l'interrupteur dépasse de la fente avec son crochet inférieur sur le bord du réservoir.
5. Placer le plateau inférieur entre les 4 pieds, la surface plane sur le dessus, et le visser avec les vis et écrous fournis.
6. Mettre la fontaine en position verticale sur ses pieds et ouvrez le couvercle à ressort.
7. Poser le plateau de travail et le bac dans la fontaine.
8. Monter la pompe électrique à l'emplacement prévu.

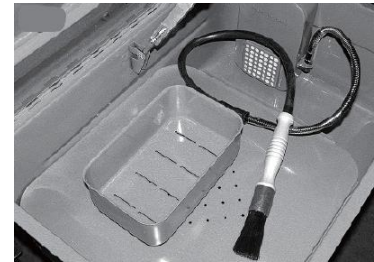


9. Acheminez le cordon d'alimentation de l'ensemble du boîtier de pompe à travers l'ouverture rectangulaire sur le côté de l'unité de cuve avec le filtre d'entrée vers le bas et tournée vers l'intérieur.

L'interrupteur d'alimentation est visible à travers l'ouverture rectangulaire. Accrochez la languette décalée surélevée à l'arrière de l'ensemble du boîtier de pompe sur le bord inférieur de l'ouverture rectangulaire.



10. Vérifiez que le bouchon de vidange du bac est bien installé.
11. Placez le plateau de nettoyage des pièces sur les bords des parois de la cuve.



12. Assurez-vous que le col de cygne soit bien orienté vers le centre du bac et vers le bas.
13. L'installation de la brosse de nettoyage et de la rallonge du tuyau fournies est facultative.
14. Remplissez l'appareil avec une solution dégraissante, en quantité suffisante pour couvrir l'intégralité du filtre d'entrée.

Remarque importante : suivez attentivement les instructions de sécurité de la solution dégraissante.

15. Branchez le cordon d'alimentation.
16. Placez l'interrupteur d'alimentation sur la position « ON ».

4. Maintenance

Utiliser un solvant pour fontaine de dégraissage avec un pH compris entre 6 et 8.

Eviter dans la mesure du possible de laisser le produit de dégraissage dans la cuve, notamment lors d'un arrêt d'utilisation prolongé.

Le nettoyage régulier du filtre de la pompe est important. Il suffit de le faire glisser le filtre hors du boîtier de la pompe puis le rincer dans dégraissant.

Le support de couvercle intègre un dispositif de sécurité sous forme d'un lien fusible qui ferme le couvercle en cas d'incendie. Le lien ne se réinitialise pas et doit être remplacé s'il est activé.



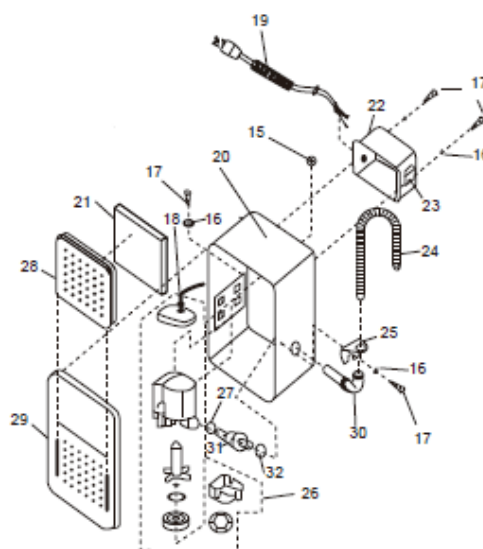
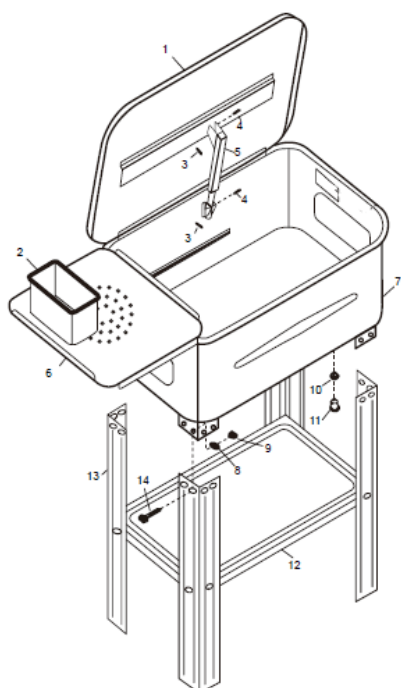
ATTENTION ! La pompe électrique risque d'être endommagée si vous utilisez des solvants trop agressifs, comme le méthylène, le perchloréthylène, ou le trichloréthylène.

5. Problèmes – Solutions

Problèmes	Causes possibles	Action correctives
Ralentissement ou arrêt de l'écoulement du liquide	Colmatage autour de la pompe	Nettoyer tout corps étranger autour de la « roue »(*).
La pompe fonctionne mais le liquide s'écoule mal ou ne s'écoule pas au travers du pinceau, ou avec l'aspiration.	Le filtre arrière est colmaté, le nettoyer.	Vérifier l'ensemble des tuyaux pour ôter l'obstruction. Les nettoyer si nécessaire.

- (*)
1. Débrancher la prise électrique et retirer le flexible d'écoulement.
 2. Retirer le capot de la pompe en enlevant 3 vis. Nettoyer tout corps étranger autour de la « roue ».
 3. Réassembler dans le sens inverse.
 4. Pour toute panne électrique, faire appel à une personne compétente ou un service après-vente agréé.

6. Vue Éclatée – Liste des pièces



N°	Désignation	N°	Désignation
1	Couvercle	17	Vis
2	Bac	18	Joint
3	Vis	19	Câble et prise
4	Ecrou	20	Boîtier de la pompe
5	Vérin	21	Filtre
6	Plateau de travail	22	Boîtier interrupteur
7	Cuve	23	Interrupteur
8	Rondelle	24	Flexible tuyau
9	Ecrou	25	Support flexible
10	Joint	26	Pompe complète
11	Bouchon de vidange	27	Joint
12	Plateau inférieur	28	Cache filtre
13	Pieds	29	Couvercle du boîtier
14	Vis	30	Coude en plastique
15	Ecrou	31	Raccord tube
16	Rondelle	32	Rondelle plastique

7. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions



WARNING! Read the entire instruction manual thoroughly and understand the safety instructions before installation, operation, repair, maintenance, changes. Failure to follow these instructions may result in serious personal injury. If the appliance is to be handed over to other persons, give them this instruction manual as well.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General instructions

1. **Use in a safe environment:** There must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Take into account the working area environment:** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep a clean and orderly working area:** The working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents
4. **Protection against electric shock:** Avoid personal contact with grounded or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
5. **Keep other persons away:** Do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
6. **Store unused tools:** Unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
7. **Do not force the tool:** A tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
8. **Use the appropriate tool:** Do not force a small tool or accessory to perform the work of one of the largest Cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
9. **Wear suitable protective clothing and equipment:** Never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
10. **Use protective equipment:** Use safety glasses, a normal or anti-dust MASK if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
11. **Don't lean too much:** Maintain good support and stay in balance at all times.
12. **Treat tools with care:** Keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the ACCESSORIES. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
13. **Stay alert:** Focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
14. **Cheque for damaged parts:** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
15. **Do not use the cable/cord in bad conditions:** Never judder the cable/cord to disconnect it from the current SOCKET FORM. Keep it **used in a safe environment:** There must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
16. **Take into account the working area environment:** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.

17. **Keep a clean and orderly working area:** The working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents
18. **Protection against electric shock:** Avoid personal contact with grounded or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
19. **Keep other persons away:** Do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
20. **Store unused tools:** Unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
21. **Do not force the tool:** A tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
22. **Use the appropriate tool:** Do not force a small tool or accessory to perform the work of one of the largest Cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
23. **Wear suitable protective clothing and equipment:** Never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
24. **Use protective equipment:** Use safety glasses, a normal or anti-dust MASK if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
25. **Don't lean too much:** Maintain good support and stay in balance at all times.
26. **Treat tools with care:** Keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the ACCESSORIES. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
27. **Stay alert:** Focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
28. **Cheque for damaged parts:** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
29. **Do not use the cable/cord in bad conditions:** Never judder the cable/cord to disconnect it from the current SOCKET FORM. Keep it **used in a safe environment:** There must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
30. **Take into account the working area environment:** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
31. **Keep a clean and orderly working area:** The working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents
32. **Protection against electric shock:** Avoid personal contact with grounded or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
33. **Keep other persons away:** Do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
34. **Store unused tools:** Unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
35. **Do not force the tool:** A tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
36. **Use the appropriate tool:** Do not force a small tool or accessory to perform the work of one of the largest Cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
37. **Wear suitable protective clothing and equipment:** Never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
38. **Use protective equipment:** Use safety glasses, a normal or anti-dust MASK if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).

39. **Don't lean too much:** Maintain good support and stay in balance at all times.
40. **Treat tools with care:** Keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the ACCESSORIES. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
41. **Stay alert:** Focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
42. **Cheque for damaged parts:** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
43. **Do not use the cable/cord in bad conditions:** Never judder the cable/cord to disconnect it from the current SOCKET FORM. Keep it **used in a safe environment:** There must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
44. **Take into account the working area environment:** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
45. **Keep a clean and orderly working area:** The working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents
46. **Protection against electric shock:** Avoid personal contact with grounded or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
47. **Keep other persons away:** Do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
48. **Store unused tools:** Unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
49. **Do not force the tool:** A tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
50. **Use the appropriate tool:** Do not force a small tool or accessory to perform the work of one of the largest Cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
51. **Wear suitable protective clothing and equipment:** Never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
52. **Use protective equipment:** Use safety glasses, a normal or anti-dust MASK if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
53. **Don't lean too much:** Maintain good support and stay in balance at all times.
54. **Treat tools with care:** Keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the ACCESSORIES. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
55. **Stay alert:** Focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
56. **Cheque for damaged parts:** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
57. **Do not use the cable/cord in bad conditions:** Never judder the cable/cord to disconnect it from the current SOCKET FORM.



WARNING:

The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

1.2. Special instructions

1. Do not modify anything on the fountain to avoid improper use.
2. Do not use chemicals such as solvents, kerosene, fuel or diesel, alcohol or flammable liquids.
3. Do not allow the fluid level to drop below the FILTERED level.
4. Take safety precautions every time you use them.
5. Use appropriate personal protective equipment when cleaning. Always wear eye protection and gloves. Use cartridge masks if necessary: Solvent vapours used can be toxic:
6. Avoid solvent contact with skin and eyes.
7. Use only water and detergents for household use.
8. Do not mix 2 different products in the tank: Risk of chemical reactions.
9. Clean the tank thoroughly between the use of 2 different cleaning agents to follow in the tank: Risk of chemical incompatibility.
10. Use only in a well-ventilated area.
11. Unplug the fountain during cleaning.
12. Do not disassemble the pump or components without disconnecting the fountain.
13. Before using the fountain, make sure that it is working properly.
14. Only use this appliance on a stable, level, smooth SURFACE.
15. Close the LID of the fountain to limit evaporation losses.
16. In case of spills, use absorbents.

WARNING:



This appliance can be used by children aged 8 years or older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, if they (if they) are properly monitored or if they have been instructed to use the device safely and if the risks involved have been addressed. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.

1.3. Warning symbols



Danger



*Read the
instruction
manual*



*Refer to the
operating
instructions*



*Eye
protection*



*Hand
protection*



*Respiratory
protection*

Electric shock

2. Presentation

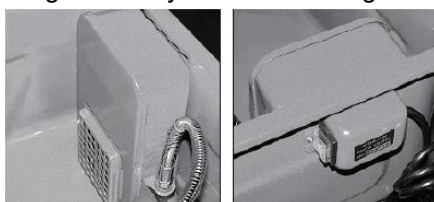
Part No. 53281	
Tank capacity	70 L
Voltage	230 V
Class	I
Frequency	50 Hz
Power	26 W
Weight	23 kg
Speed of fluid circulation	2,7-3,3 L/min.
Minimum solvent capacity	22,8 L
Maximum solvent capacity	46 L
length	790 mm
Width	540 mm
Height	880 mm
Connection CABLE length	1,5 m
SOCKET	MODEL YX03 (VDE-NF)
Pump	IPX8

3. Mounting

1. Remove the machine from its packaging and cheque that it has not been damaged.
2. Take out the parts that are inside the fountain.
3. Remove the cover PLATE from the pump housing (2 SCREW self-tapping) and discard any packaging around the pump.
4. Replace the overlap PLATE and instal the pump housing into the slot on the side of the tank. The LIGHT SWITCH housing protrudes from the slot with its lower HOOK on the edge of the tank.
5. Place the bottom plate between the 4 feet, with the SURFACE flat on top, and screw it in with the supplied SCREW and nuts.
6. Put the fountain in a vertical position on its feet and open the LID to SPRING.
7. Place the working tray and tray in the fountain.
8. Instal the electric pump in the correct location.

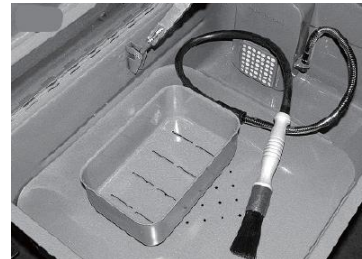


9. Route the power cord from the pump housing assembly through the rectangular opening on the side of the tank unit with the inlet FILTERED facing down and in. The Supply LIGHT SWITCH is visible through the rectangular opening. Hook the raised offset tab on the rear of the pump housing assembly to the lower edge of the rectangular opening.



10. Verify that the bin drain CORK is installed.

11. Place the parts cleaning tray on the edges of the inner walls of the tub.



12. Make sure the gooseneck is facing the centre of the tray and down.
 13. Installation of the supplied cleaning brush and PIPE EXTENSION is optional.
 14. Fill the appliance with a degreasing solution, in sufficient quantity to cover the entire FILTERED of entry.
Important note: Follow the degreaser solution safety instructions carefully.
 15. Connect the power cord.
 16. Set the Power LIGHT SWITCH to the "ON" position.

4. Maintenance

Use a degreasing fountain solvent with a pH between 6 and 8.

Avoid leaving the degreaser in the tank, especially during a prolonged shutdown, where possible.

Regular cleaning of the pump FILTERED is important. Simply slide the FILTERED out of the pump housing and rinse it in degreaser.

The LID SUPPORT incorporates a security device in the form of a FUSE link that closes the LID in the event of a fire. The link does not reset and must be replaced if enabled.



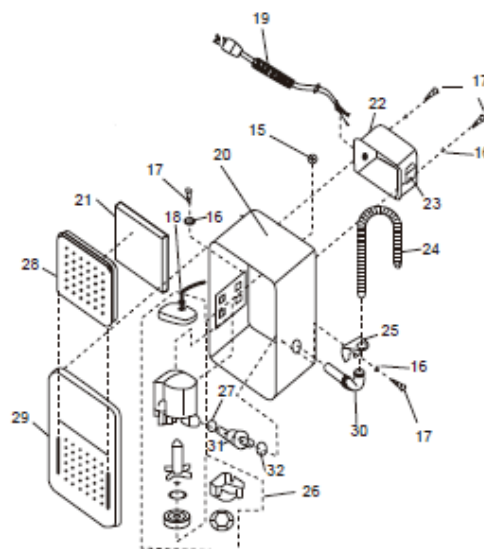
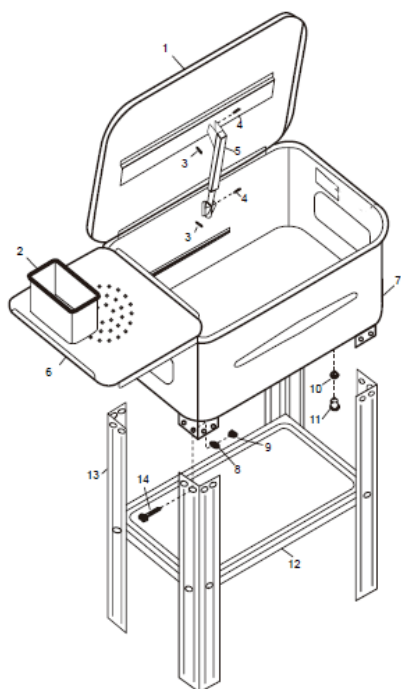
CAUTION! The electric pump may be damaged if you use solvents that are too aggressive, such as methylene, perchlorethylene, or trichloroethylene.

5. Problems – Solutions

Problems	Possible causes	Corrective action
Slowing or stopping the flow of the liquid	Clogging around the pump	Clean any foreign matter around the "WHEEL"(*).
The pump works but the liquid flows poorly or does not flow through the brush, or with suction.	The rear FILTERED is plugged, clean it.	Cheque all the pipes to remove the obstruction. Clean them if necessary.

- (*)
1. Disconnect the electrical SOCKET and remove the drain hose.
 2. Remove the SIDE PART from the pump by removing 3 SCREW. Clean any foreign objects around the "WHEEL".
 3. Reassemble in reverse order.
 4. For any electrical failure, contact a competent person or authorised after-sales service.

6. Exploded view – parts list



NO.	Designation	NO.	Designation
1	LID	17	SCREW
2	Bin	18	Seal
3	SCREW	19	Cable and SOCKET
4	NUT	20	Pump housing
5	Cylinder	21	FILTERED
6	Work Tray	22	LIGHT SWITCH package
7	Tank	23	LIGHT SWITCH
8	WASHER	24	PIPE hose
9	NUT	25	Flexible SUPPORT
10	SEAL	26	Complete pump
11	Drain plug	27	SEAL
12	Lower platen	28	FILTERED cache
13	Feet	29	Enclosure LID
14	SCREW	30	Plastic ELBOW
15	NUT	31	Tube fitting
16	WASHER	32	Plastic WASHER

7. Product Warranty and Compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or ACCESSORIES, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our Terms and Conditions of Sales for warranty claims.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

ES

1. Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN! Lea atentamente todo el manual de instrucciones y comprenda las instrucciones de seguridad antes de la instalación, operación, reparación, mantenimiento, cambios. El no seguir estas instrucciones puede resultar en lesiones personales graves. Si el electrodoméstico va a ser entregado a otros, dales este manual de instrucciones también.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Uso en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
2. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes.
4. **Protección contra descargas eléctricas:** Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
5. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
6. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
7. **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
8. **Utilice la herramienta apropiada:** No obligue a una herramienta pequeña o accesorio a realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
9. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
10. **Use equipo de protección:** Use gafas de seguridad, una máscara normal o contra el polvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay partes móviles o giratorias).
11. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
12. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
13. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
14. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada.

por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.

15. **No utilice el cable/cable en malas condiciones:** Nunca sacuda el cable/cable para desconectarlo del enchufe de la toma de corriente. Manténgalo **utilizado en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
16. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
17. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes
18. **Protección contra descargas eléctricas:** Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
19. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
20. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
21. **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
22. **Utilice la herramienta apropiada:** No obligue a una herramienta pequeña o accesorio a realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
23. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
24. **Use equipo de protección:** Use gafas de seguridad, una máscara normal o contra el polvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay partes móviles o giratorias).
25. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
26. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
27. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
28. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
29. **No utilice el cable/cable en malas condiciones:** Nunca sacuda el cable/cable para desconectarlo del enchufe de la toma de corriente. Manténgalo **utilizado en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
30. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.

31. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes
32. **Protección contra descargas eléctricas:** Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
33. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
34. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
35. **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
36. **Utilice la herramienta apropiada:** No obligue a una herramienta pequeña o accesorio a realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
37. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
38. **Use equipo de protección:** Use gafas de seguridad, una máscara normal o contra el polvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay partes móviles o giratorias).
39. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
40. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
41. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
42. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
43. **No utilice el cable/cable en malas condiciones:** Nunca sacuda el cable/cable para desconectarlo del enchufe de la toma de corriente. Manténgalo **utilizado en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
44. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
45. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes
46. **Protección contra descargas eléctricas:** Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
47. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
48. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.

49. **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
50. **Utilice la herramienta apropiada:** No obligue a una herramienta pequeña o accesorio a realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
51. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
52. **Use equipo de protección:** Use gafas de seguridad, una máscara normal o contra el polvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay partes móviles o giratorias).
53. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
54. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
55. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
56. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
57. **No utilice el cable/cable en malas condiciones:** Nunca sacuda el cable/cable para desconectarlo del enchufe de la toma de corriente.



ADVERTENCIA:

El uso de cualquier accesorio o accesorio distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

1.2. Instrucciones especiales

1. No modifique nada en la fuente para evitar un uso inadecuado.
2. No use productos químicos como disolventes, queroseno, aceite combustible, alcohol o líquidos inflamables.
3. No permita que el nivel de fluido caiga por debajo del nivel del filtro.
4. Tome precauciones de seguridad cada vez que lo use.
5. Utilice el equipo de protección personal adecuado durante la operación de limpieza. Siempre use gafas protectoras y guantes. Use máscaras de cartucho si es necesario: Los vapores de disolventes utilizados pueden ser tóxicos:
6. Evite el contacto de disolventes con la piel y los ojos.
7. Use solo agua y detergentes domésticos.
8. No mezcle 2 productos diferentes en el tanque: Riesgo de reacciones químicas.
9. Limpie el tanque a fondo entre el uso de 2 agentes de limpieza diferentes a seguir en el tanque: Riesgo de incompatibilidad química.
10. Utilice solo en un área bien ventilada.
11. Desenchufe la fuente mientras limpia.
12. No desmonte la bomba o los componentes sin desconectar la fuente.
13. Antes de usar la fuente, asegúrese de que funcione correctamente.
14. Solo use este electrodoméstico en una superficie estable, nivelada y lisa.

15. Cierre la tapa de la fuente para minimizar las pérdidas por evaporación.
16. En caso de derrames, utilice productos absorbentes.

ADVERTENCIA:

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento, si ellos (si ellos) están adecuadamente monitoreados o instruidos para usar el equipo de manera segura y los riesgos involucrados han sido entendidos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños no supervisados.

1.3. Símbolos de advertencia*Peligro**Lea el manual de instrucciones**Consulte las instrucciones de funcionamiento**Protección ocular**Protección de manos**Protección respiratoria**Descarga eléctrica***2. Panorama general**

Ref. 53281	
Capacidad del tanque	70 L..
Voltaje	230 VOLTIOS
Clase	I..
Frecuencia	50 Hz
Poder	26 W
Peso	23 kg
Velocidad de circulación del líquido	2,7-3,3 L/min.
Capacidad mínima de disolvente	22,8 L..
Capacidad máxima de disolvente	46 L..
Longitud	790 mm
Anchura	540 mm
Altura	880 mm
Longitud de la conexión CABLE	1 5m..
Socket	MODELO YX03 (VDE-NC)
Bomba	IPX8

3. Montaje

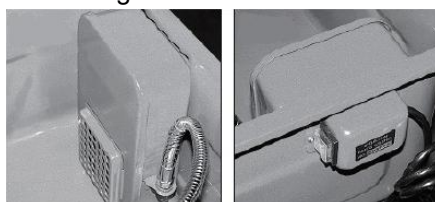
1. Retire la máquina de su embalaje y compruebe que no ha sufrido ningún daño.
2. Retire las partes que están dentro de la fuente.
3. Retire la placa de cubierta de la carcasa de la bomba (2 tornillos autorroscantes) y deseche cualquier embalaje alrededor de la bomba.
4. Reemplace la placa de cubierta y monte la carcasa de la bomba en la ranura en el lado del depósito. La carcasa del interruptor sobresale de la ranura con su gancho inferior en el borde del tanque.
5. Coloque la bandeja inferior entre los 4 pies, superficie plana en la parte superior, y atornille con los tornillos y tuercas proporcionados.

6. Coloque la fuente en una posición vertical sobre sus pies y abra la tapa con resorte.
7. Coloque la bandeja de trabajo y la bandeja en la fuente.
8. Monte la bomba eléctrica en el lugar proporcionado.

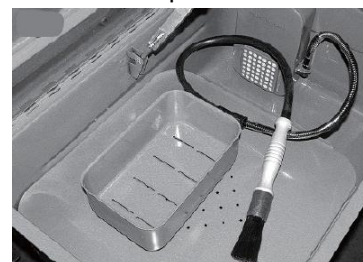


9. Dirija el cable de alimentación del conjunto de la carcasa de la bomba a través de la abertura rectangular en el lado de la unidad del tanque con el filtro de entrada hacia abajo y mirando hacia adentro.

El interruptor de encendido es visible a través de la abertura rectangular. Enganche la pestaña de desplazamiento levantada en la parte posterior del conjunto de carcasa de la bomba al borde inferior de la abertura rectangular.



10. Compruebe que el enchufe de drenaje del contenedor esté instalado correctamente.
11. Coloque la bandeja de limpieza de piezas en los bordes de las paredes del tanque.



12. Asegúrate de que el cuello de cisne esté mirando hacia el centro de la papelera y hacia abajo.
13. La instalación del cepillo de limpieza y la extensión de la manguera proporcionada es opcional.
14. Llene el aparato con una solución desengrasante, suficiente para cubrir todo el filtro de entrada.

Nota IMPORTANTE: Siga cuidadosamente las instrucciones de seguridad de la solución desengrasante.

15. Enchufe el cable eléctrico.
16. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON".

4. Mantenimiento

Utilice un solvente de fuente desengrasante con un pH entre 6 y 8.

Evite dejar desengrasante en el tanque siempre que sea posible, especialmente durante períodos prolongados de tiempo.

La limpieza regular del filtro de la bomba es importante. Simplemente deslice el filtro fuera de la carcasa de la bomba y enjuague en desengrasante.

El soporte de la tapa incorpora un dispositivo de seguridad en forma de enlace FUSIBLE que cierra la tapa en caso de incendio. El enlace no se restablece y debe ser reemplazado si está habilitado.



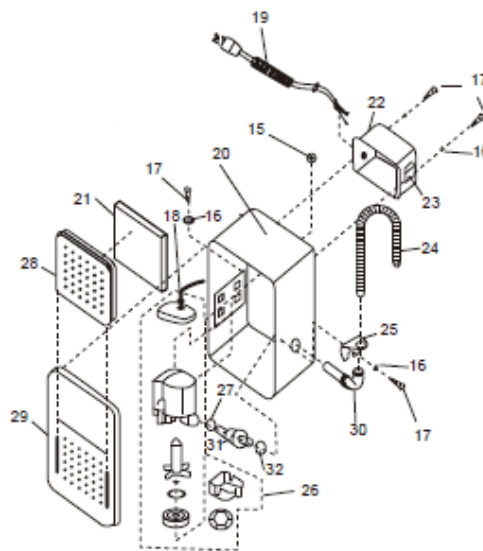
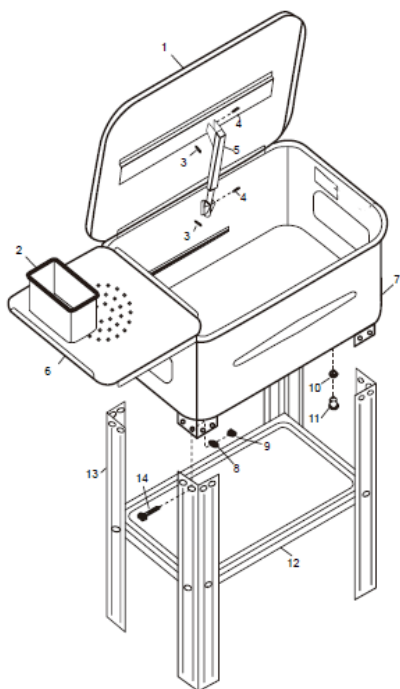
¡ATENCIÓN! La bomba eléctrica puede dañarse si usa disolventes excesivamente agresivos, como metileno, percloroetileno o tricloroetileno.

5. Problemas – Soluciones

Problemas	Posibles causas	Acción correctiva
Ralentizar o detener el flujo de líquido	Bloqueo alrededor de la bomba	Limpie cualquier material extraño alrededor de la "rueda"(*).
La bomba funciona pero el líquido no fluye bien o a través del cepillo, o con succión.	El filtro trasero está obstruido, límpielo.	Revise todas las tuberías para eliminar la obstrucción. Limpia si es necesario.

- (*)
1. Desconecte el enchufe eléctrico y retire la manguera de drenaje.
 2. Retire la cubierta de la bomba quitando 3 tornillos. Limpie cualquier material extraño alrededor de la "rueda".
 3. Reensamblar en orden inverso.
 4. Para cualquier falla eléctrica, llame a una persona competente o a un servicio postventa autorizado.

6. Vista explotada – Lista de piezas



NO	Designación	NO	Designación
1	Tapa	17	Tornillo
2	Bandeja	18	Junta de sellado
3	Tornillo	19	Cable y enchufe
4	Nuez	20	Carcasa de la bomba
5	Actuador	21	Filtro
6	Mesa de trabajo	22	Caja de cambio
7	Tanque	23	Conmutador
8	Lavadora	24	Tubos de manguera
9	Nuez	25	Soporte flexible
10	Junta	26	Bomba Completa
11	Tapon de drenaje	27	Junta
12	Bandeja inferior	28	Cubierta de filtro
13	Pies	29	Cubierta de vivienda
14	Tornillo	30	Codo de plástico
15	Nuez	31	Accesorio de tubo
16	Lavadora	32	Lavadora de plástico

7. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

1. Sicherheitshinweise



WARNUNG! Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und verstehen Sie die Sicherheitshinweise vor Installation, Betrieb, Reparatur, Wartung und Änderungen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen. Wenn das Gerät an andere Personen übergeben werden soll, geben Sie diese Bedienungsanleitung ebenfalls.

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle diese Anweisungen durch, und speichern Sie diese Informationen.

1.1. Allgemeine Anweisungen

1. **Verwendung in einer sicheren Umgebung:** Während des Gebrauchs darf keine Gefahr von Explosionen und korrosiven Produkten in der Umgebung bestehen.
2. **Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs:** Setzen Sie das Werkzeug nicht Regen aus. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder an Orten, an denen die Gefahr von Spritzwasser besteht. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Verwenden Sie Werkzeuge nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
3. **Sorgen Sie für einen sauberen und geordneten Arbeitsbereich:** Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Werkbänke sind unfallgefährdet.
4. **Schutz gegen Stromschlag:** Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen (z. B. Rohre, Heizkörper, Öfen, Kühlschränke).
5. **Halten Sie andere Personen fern:** Lassen Sie keine Personen, einschließlich Kinder, von der laufenden Arbeit unberührt, berühren Sie das Werkzeug oder die Verlängerung, und halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern. Seien Sie besonders vorsichtig mit Kindern und Tieren.
6. **Nicht verwendete Werkzeuge aufbewahren:** Nicht verwendete Werkzeuge sollten an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
7. **Das Werkzeug nicht mit Gewalt beaufschlagen:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise bei der Geschwindigkeit und der Leistung, für die es entwickelt wurde.
8. **Verwenden Sie das entsprechende Werkzeug:** Verwenden Sie kein kleines Werkzeug oder Zubehör, um größere Arbeiten auszuführen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
9. **Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und -Ausrüstung:** Tragen Sie niemals lose Kleidung oder Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können. Schutzhandschuhe werden empfohlen. Enthalten langes Haar. Rutschfeste Schuhe werden für Arbeiten im Freien empfohlen.
10. **Schutzausrüstung verwenden:** **Schutzbrille**, normale Schutzmaske oder Staubmaske verwenden, wenn bei der Arbeit Staub entsteht, Schutzhandschuhe (wenn sich keine beweglichen oder rotierenden Teile befinden).
11. **Lehnen Sie sich nicht zu stark ab:** Halten Sie jederzeit gute Unterstützung und Balance.
12. **Behandeln Sie Werkzeuge mit Vorsicht:** Halten Sie Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Austauschen von Zubehör. Überprüfen Sie den Zustand des Fahrzeugs regelmäßig, falls erforderlich, und lassen Sie die Reparatur von einer zugelassenen Wartungsstation durchführen.
13. **Seien Sie aufmerksam:** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Gehen Sie mit gutem Urteilsvermögen vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es müde ist.
14. **Prüfen Sie auf beschädigte Teile:** Prüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Ausrichtung und Bewegungsfreiheit der beweglichen Teile, Zustand und Einbau

- der Teile sowie alle anderen Bedingungen prüfen, die den Betrieb beeinträchtigen können. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einer autorisierten Servicestation repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
15. **Verwenden Sie das Kabel nicht unter schlechten Bedingungen:** Niemals das Kabel rucken, um es von der Steckdose zu trennen. Bewahren Sie es **in einer sicheren Umgebung auf:** Es darf während des Gebrauchs keine Gefahr von Explosionen oder korrosiven Produkten in der Umgebung bestehen.
 16. **Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs:** Setzen Sie das Werkzeug nicht Regen aus. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder an Orten, an denen die Gefahr von Spritzwasser besteht. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Verwenden Sie Werkzeuge nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
 17. **Sorgen Sie für einen sauberen und geordneten Arbeitsbereich:** Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Werkbänke sind unfallgefährdet
 18. **Schutz gegen Stromschlag:** Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen (z. B. Rohre, Heizkörper, Öfen, Kühlschränke).
 19. **Halten Sie andere Personen fern:** Lassen Sie keine Personen, einschließlich Kinder, von der laufenden Arbeit unberührt, berühren Sie das Werkzeug oder die Verlängerung, und halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern. Seien Sie besonders vorsichtig mit Kindern und Tieren.
 20. **Nicht verwendete Werkzeuge aufbewahren:** Nicht verwendete Werkzeuge sollten an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
 21. **Das Werkzeug nicht mit Gewalt beaufschlagen:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise bei der Geschwindigkeit und der Leistung, für die es entwickelt wurde.
 22. **Verwenden Sie das entsprechende Werkzeug:** Verwenden Sie kein kleines Werkzeug oder Zubehör, um größere Arbeiten auszuführen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
 23. **Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und -Ausrüstung:** Tragen Sie niemals lose Kleidung oder Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können. Schutzhandschuhe werden empfohlen. Enthalten langes Haar. Rutschfeste Schuhe werden für Arbeiten im Freien empfohlen.
 24. **Schutzausrüstung verwenden:** **Schutzbrille**, normale Schutzmaske oder Staubmaske verwenden, wenn bei der Arbeit Staub entsteht, Schutzhandschuhe (wenn sich keine beweglichen oder rotierenden Teile befinden).
 25. **Lehnen Sie sich nicht zu stark ab:** Halten Sie jederzeit gute Unterstützung und Balance.
 26. **Behandeln Sie Werkzeuge mit Vorsicht:** Halten Sie Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Austauschen von Zubehör. Überprüfen Sie den Zustand des Fahrzeugs regelmäßig, falls erforderlich, und lassen Sie die Reparatur von einer zugelassenen Wartungsstation durchführen.
 27. **Seien Sie aufmerksam:** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Gehen Sie mit gutem Urteilsvermögen vor Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es müde ist.
 28. **Prüfen Sie auf beschädigte Teile:** Prüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Ausrichtung und Bewegungsfreiheit der beweglichen Teile, Zustand und Einbau der Teile sowie alle anderen Bedingungen prüfen, die den Betrieb beeinträchtigen können. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einer autorisierten Servicestation repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
 29. **Verwenden Sie das Kabel nicht unter schlechten Bedingungen:** Niemals das Kabel rucken, um es von der Steckdose zu trennen. Bewahren Sie es **in einer sicheren Umgebung auf:** Es darf während des Gebrauchs keine Gefahr von Explosionen oder korrosiven Produkten in der Umgebung bestehen.
 30. **Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs:** Setzen Sie das Werkzeug nicht Regen aus. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder an Orten, an

- denen die Gefahr von Spritzwasser besteht. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Verwenden Sie Werkzeuge nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
31. **Sorgen Sie für einen sauberen und geordneten Arbeitsbereich:** Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Werkbänke sind unfallgefährdet
 32. **Schutz gegen Stromschlag:** Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen (z. B. Rohre, Heizkörper, Öfen, Kühlschränke).
 33. **Halten Sie andere Personen fern:** Lassen Sie keine Personen, einschließlich Kinder, von der laufenden Arbeit unberührt, berühren Sie das Werkzeug oder die Verlängerung, und halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern. Seien Sie besonders vorsichtig mit Kindern und Tieren.
 34. **Nicht verwendete Werkzeuge aufbewahren:** Nicht verwendete Werkzeuge sollten an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
 35. **Das Werkzeug nicht mit Gewalt beaufschlagen:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise bei der Geschwindigkeit und der Leistung, für die es entwickelt wurde.
 36. **Verwenden Sie das entsprechende Werkzeug:** Verwenden Sie kein kleines Werkzeug oder Zubehör, um größere Arbeiten auszuführen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
 37. **Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und -Ausrüstung:** Tragen Sie niemals lose Kleidung oder Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können. Schutzhandschuhe werden empfohlen. Enthalten langes Haar. Rutschfeste Schuhe werden für Arbeiten im Freien empfohlen.
 38. **Schutzausrüstung verwenden:** **Schutzbrille**, normale Schutzmaske oder Staubmaske verwenden, wenn bei der Arbeit Staub entsteht, Schutzhandschuhe (wenn sich keine beweglichen oder rotierenden Teile befinden).
 39. **Lehnen Sie sich nicht zu stark ab:** Halten Sie jederzeit gute Unterstützung und Balance.
 40. **Behandeln Sie Werkzeuge mit Vorsicht:** Halten Sie Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Austauschen von Zubehör. Überprüfen Sie den Zustand des Fahrzeugs regelmäßig, falls erforderlich, und lassen Sie die Reparatur von einer zugelassenen Wartungsstation durchführen.
 41. **Seien Sie aufmerksam:** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Gehen Sie mit gutem Urteilsvermögen vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es müde ist.
 42. **Prüfen Sie auf beschädigte Teile:** Prüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Ausrichtung und Bewegungsfreiheit der beweglichen Teile, Zustand und Einbau der Teile sowie alle anderen Bedingungen prüfen, die den Betrieb beeinträchtigen können. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einer autorisierten Servicestation repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
 43. **Verwenden Sie das Kabel nicht unter schlechten Bedingungen:** Niemals das Kabel rucken, um es von der Steckdose zu trennen. Bewahren Sie es **in einer sicheren Umgebung auf:** Es darf während des Gebrauchs keine Gefahr von Explosionen oder korrosiven Produkten in der Umgebung bestehen.
 44. **Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs:** Setzen Sie das Werkzeug nicht Regen aus. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder an Orten, an denen die Gefahr von Spritzwasser besteht. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Verwenden Sie Werkzeuge nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
 45. **Sorgen Sie für einen sauberen und geordneten Arbeitsbereich:** Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Werkbänke sind unfallgefährdet
 46. **Schutz gegen Stromschlag:** Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen (z. B. Rohre, Heizkörper, Öfen, Kühlschränke).
 47. **Halten Sie andere Personen fern:** Lassen Sie keine Personen, einschließlich Kinder, von der laufenden Arbeit unberührt, berühren Sie das Werkzeug oder die Verlängerung, und halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern. Seien Sie besonders vorsichtig mit Kindern und Tieren.

48. **Nicht verwendete Werkzeuge aufbewahren:** Nicht verwendete Werkzeuge sollten an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
49. **Das Werkzeug nicht mit Gewalt beaufschlagen:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise bei der Geschwindigkeit und der Leistung, für die es entwickelt wurde.
50. **Verwenden Sie das entsprechende Werkzeug:** Verwenden Sie kein kleines Werkzeug oder Zubehör, um größere Arbeiten auszuführen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
51. **Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und -Ausrüstung:** Tragen Sie niemals lose Kleidung oder Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können. Schutzhandschuhe werden empfohlen. Enthalten langes Haar. Rutschfeste Schuhe werden für Arbeiten im Freien empfohlen.
52. **Schutzausrüstung verwenden:** Schutzbrille, normale Schutzmaske oder Staubmaske verwenden, wenn bei der Arbeit Staub entsteht, Schutzhandschuhe (wenn sich keine beweglichen oder rotierenden Teile befinden).
53. **Lehnen Sie sich nicht zu stark ab:** Halten Sie jederzeit gute Unterstützung und Balance.
54. **Behandeln Sie Werkzeuge mit Vorsicht:** Halten Sie Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Austauschen von Zubehör. Überprüfen Sie den Zustand des Fahrzeugs regelmäßig, falls erforderlich, und lassen Sie die Reparatur von einer zugelassenen Wartungsstation durchführen.
55. **Seien Sie aufmerksam:** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Gehen Sie mit gutem Urteilsvermögen vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es müde ist.
56. **Prüfen Sie auf beschädigte Teile:** Prüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Ausrichtung und Bewegungsfreiheit der beweglichen Teile, Zustand und Einbau der Teile sowie alle anderen Bedingungen prüfen, die den Betrieb beeinträchtigen können. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einer autorisierten Servicestation repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
57. **Verwenden Sie das Kabel nicht unter schlechten Bedingungen:** Niemals das Kabel rucken, um es von der Steckdose zu trennen.



WARNUNG:

Die Verwendung von Zubehör oder Anbaugeräten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden, kann eine Verletzungsgefahr für Personen darstellen.

1.2. Besondere Anweisungen

1. Ändern Sie nichts am Brunnen, um eine unsachgemäße Verwendung zu vermeiden.
2. Verwenden Sie keine Chemikalien wie Lösungsmittel, Kerosin, Heizöl, Alkohol oder brennbare Flüssigkeiten.
3. Der Flüssigkeitsstand darf nicht unter den Filterstand fallen.
4. Treffen Sie bei jeder Verwendung Sicherheitsvorkehrungen.
5. Tragen Sie während des Reinigungsvorgangs eine geeignete persönliche Schutzausrüstung. Immer Schutzbrille und Handschuhe tragen. Verwenden Sie bei Bedarf Patronenmasken: Die verwendeten Lösungsmitteldämpfe können giftig sein:
6. Vermeiden Sie den Kontakt von Lösungsmitteln mit Haut und Augen.
7. Verwenden Sie nur Wasser und Haushaltsreiniger.
8. 2 verschiedene Produkte nicht im Tank mischen: Gefahr chemischer Reaktionen.
9. Reinigen Sie den Tank gründlich zwischen der Verwendung von 2 verschiedenen Reinigungsmitteln, die im Tank zu beachten sind: Gefahr chemischer Unverträglichkeit.
10. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.
11. Ziehen Sie während der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
12. Die Pumpe oder Bauteile nicht zerlegen, ohne den Springbrunnen zu trennen.

13. Stellen Sie vor dem Gebrauch des Springbrunnens sicher, dass er ordnungsgemäß funktioniert.
14. Verwenden Sie dieses Gerät nur auf einer stabilen, Ebenen und glatten Oberfläche.
15. Schließen Sie den Deckel des Springbrunnens, um Verdunstungsverluste zu minimieren.
16. Bei Verschüttungen saugfähige Produkte verwenden.

WARNUNG:



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie (sofern sie) Ordnungsgemäß überwacht oder angewiesen sind, das Gerät sicher zu verwenden, und die damit verbundenen Risiken wurden verstanden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.

1.3. Warnsymbole



Gefahr



Lesen Sie die
Bedienungsanleitung



Siehe
Betriebsanleitung



Augenschutz



Handschutz



Atemschutz ^{Stromschlag}

2. Übersicht

Ref. 53281	
Tankinhalt	70 L
Spannung	230 VOLT
Klasse	I.
Frequenz	50 Hz
Leistung	26 W
Gewicht	23 kg
Geschwindigkeit der Flüssigkeitsumwälzung	2,7 - 3,3 l/min
Minimale Lösungsmittelkapazität	22,8 L
Maximale Lösungsmittelkapazität	46 L
Länge	790 mm
Breite	540 mm
Höhe	880 mm
Länge des Verbindungskabels	1,5 m.
Buchse	MODELL YX03 (VDE-NC)
Pumpe	IPX8

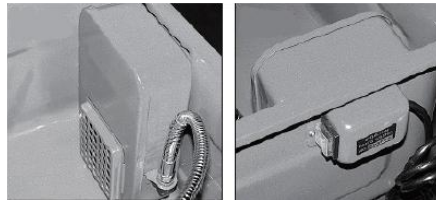
3. Montage

1. Nehmen Sie die Maschine aus der Verpackung, und stellen Sie sicher, dass sie nicht beschädigt wurde.
2. Entfernen Sie die Teile, die sich im Brunnen befinden.
3. Entfernen Sie die Abdeckplatte vom Pumpengehäuse (2 selbstschneidende Schrauben), und entsorgen Sie alle Verpackungen um die Pumpe herum.

4. Bringen Sie die Abdeckplatte wieder an, und montieren Sie das Pumpengehäuse in den Schlitz an der Seite des Behälters. Das Schaltergehäuse ragt mit seinem unteren Haken an der Kante des Tanks aus dem Schlitz hervor.
5. Legen Sie die untere Schale zwischen die vier Füße, die flache Oberfläche oben, und Schrauben Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern ein.
6. Stellen Sie den Springbrunnen aufrecht auf die Füße, und öffnen Sie den federbelasteten Deckel.
7. Stellen Sie das Arbeitsfach und das Fach in den Springbrunnen.
8. Montieren Sie die elektrische Pumpe an der dafür vorgesehenen Stelle.



9. Führen Sie das Netzkabel der Pumpengehäusebaugruppe mit dem Einlassfilter nach unten und nach innen durch die rechteckige Öffnung an der Seite der Tankeinheit. Der Netzschalter ist durch die rechteckige Öffnung sichtbar. Haken Sie die angehobene, versetzte Lasche auf der Rückseite der Pumpengehäusebaugruppe an der Unterkante der rechteckigen Öffnung ein.



10. Prüfen Sie, ob die Ablassschraube des Behälters richtig eingesetzt ist.
11. Legen Sie die Reinigungsschale der Teile auf die Kanten der Tankwände.



12. Stellen Sie sicher, dass der Schwanenhals zur Mitte des Behälters und nach unten zeigt.
13. Die Installation der mitgelieferten Reinigungsbürste und Schlauchverlängerung ist optional.
14. Füllen Sie das Gerät mit einer Entfettungslösung, die so weit reicht, dass der gesamte Einlassfilter abgedeckt ist.
- Wichtiger Hinweis: Befolgen Sie sorgfältig die Sicherheitshinweise der Entfetterlösung.**
15. Schließen Sie das Netzkabel an.
16. Drehen Sie den Netzschalter in die Stellung „ON“ (EIN).

4. Wartung

Verwenden Sie ein Entfettungsmittel mit einem pH-Wert zwischen 6 und 8. Lassen Sie den Entfettungsmittel möglichst nicht im Tank, insbesondere während längerer Zeit. Die regelmäßige Reinigung des Pumpenfilters ist wichtig. Schieben Sie einfach den Filter aus dem Pumpengehäuse und spülen Sie ihn mit Entfetter ab.

Der Deckelhalter verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung in Form einer Schmelzsicherung, die den Deckel im Brandfall schließt. Der Link wird nicht zurückgesetzt und muss ersetzt werden, wenn er aktiviert ist.



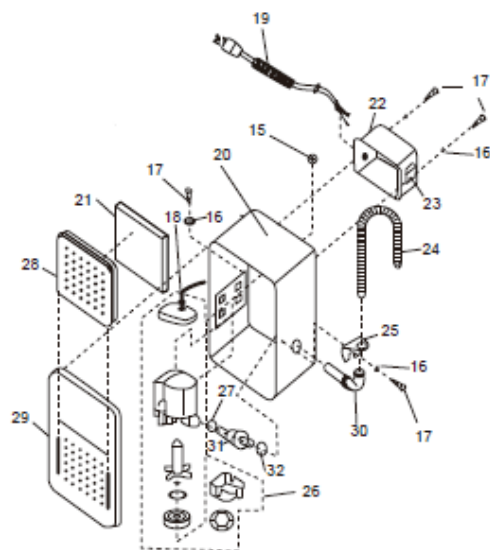
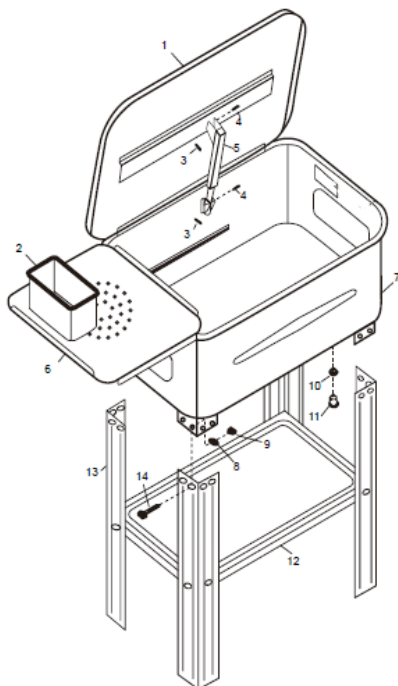
VORSICHT! Die elektrische Pumpe kann beschädigt werden, wenn Sie übermäßig aggressive Lösungsmittel wie Methylen, Perchlorethylen oder Trichlorethylen verwenden.

5. Probleme – Lösungen

Probleme	Mögliche Ursachen	Korrekturmaßnahme
Verlangsamen oder Stoppen des Flüssigkeitsflusses	Verstopfung um die Pumpe	Alle Fremdkörper um das „Rad“ (*) reinigen.
Die Pumpe funktioniert, aber die Flüssigkeit fließt nicht gut, durch die Bürste oder mit Saugfunktion.	Der hintere Filter ist verstopft, reinigen Sie ihn.	Prüfen Sie alle Leitungen, um die Blockierung zu entfernen. Bei Bedarf reinigen.

- (*)
1. Trennen Sie den elektrischen Stecker, und entfernen Sie den Ablassschlauch.
 2. Entfernen Sie die Pumpenabdeckung, indem Sie die 3 Schrauben entfernen. Reinigen Sie alle Fremdkörper um das „Rad“.
 3. Den Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge durchführen.
 - (4) bei elektrischen Störungen eine sachkundige Person oder einen autorisierten Kundendienst verständigen.

6. Explosionsansicht – Teileliste



NEIN	Bezeichnung	NEIN	Bezeichnung
1	Abdeckung	17	Schraube
2	Fach	18	Dichtungsring
3	Schraube	19	Kabel und Stecker
4	Mutter	20	Pumpengehäuse
5	Stellglied	21	Filter
6	Arbeitstisch	22	Schaltkasten
7	Tank	23	Schalter
8	Unterlegscheibe	24	Schlauchleitung
9	Mutter	25	Flexibler Halt
10	Dichtung	26	komplette Pumpe
11	Ablassschraube	27	Dichtung
12	Unteres Fach	28	Filterdeckel
13	Fuß	29	Gehäusedeckel
14	Schraube	30	Kunststoff- Winkelstück
15	Mutter	31	Rohrverschraubung
16	Unterlegscheibe	32	Kunststoffscheibe

7. Produktgarantie und -Konformität

Die Garantie kann nicht gewährt werden:

Ungewöhnliche Verwendung, fehlerhaftes Manövrieren, unbefugte Veränderung, Defekte beim Transport, bei der Handhabung oder Wartung, Verwendung von nicht-Originalteilen oder Zubehör, Arbeiten durch nicht autorisiertes Personal, fehlende Schutz- oder Sicherheitsvorrichtungen für den Bediener, Die Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen schließt Ihre Maschine von unserer Garantie aus. Die Waren werden unter der Verantwortung des Käufers befördert, dem sie in der Rechtsform und in den Fristen Rückgriff auf den Transporteur nehmen muss. Garantieansprüche finden Sie in unseren Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Umweltschutz:



Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien.

Wir erinnern Sie daran, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderen Abfällen vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

1. Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di procedere all'installazione, al funzionamento, alla riparazione, alla manutenzione e alle modifiche. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni personali. Se l'apparecchio deve essere consegnato ad altri, consegnargli anche questo manuale di istruzioni.

Leggere tutte queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e salvare queste informazioni.

1.1. Istruzioni generali

1. **Utilizzo in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono essere presenti rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
2. **Considerare l'ambiente dell'area di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in luoghi umidi, bagnati o in luoghi in cui sussiste il rischio di spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare strumenti in presenza di liquidi o gas infiammabili.
3. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata:** L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi di lavoro sono soggetti a incidenti.
4. **Protezione contro le scosse elettriche:** Evitare il contatto con superfici con messa a terra o con messa a terra (ad esempio tubi, radiatori, stufe, frigoriferi).
5. **Tenere lontano altre persone:** Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, prestare particolare attenzione ai bambini e agli animali.
6. **Riporre gli attrezzi inutilizzati:** Gli attrezzi inutilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso fuori dalla portata dei bambini.
7. **Non forzare l'utensile:** Un utensile fornisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
8. **Utilizzare l'attrezzo appropriato:** Non forzare un attrezzo o un accessorio di piccole dimensioni per eseguire lavori di dimensioni maggiori. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
9. **Indossare indumenti e attrezzature protettive adeguati:** Non indossare mai indumenti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi. Contenere capelli lunghi. Per i lavori all'aperto si consiglia di indossare scarpe antiscivolo.
10. **Utilizzare dispositivi di protezione:** Utilizzare occhiali di protezione, una maschera normale o antipolvere se le operazioni di lavoro generano polvere e guanti protettivi (se non sono presenti parti in movimento o rotanti).
11. **Non appoggiatevi troppo:** Mantenete sempre un buon supporto e un buon equilibrio.
12. **Trattare gli attrezzi con cura:** Mantenerli puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminarne periodicamente le condizioni e, se necessario, far eseguire la riparazione presso una stazione di manutenzione approvata.
13. **Attenzione:** Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento quando è stanco.
14. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che stiano svolgendo il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi componente in cattive condizioni deve essere riparato o sostituito da una stazione di assistenza autorizzata, salvo diversa indicazione nel presente manuale di istruzioni.

15. **Non utilizzare il cavo/cavo in cattive condizioni:** Non stratonare mai il cavo/cavo per scollegarlo dalla presa di corrente. Conservarlo **in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono esserci rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
16. **Considerare l'ambiente dell'area di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in luoghi umidi, bagnati o in luoghi in cui sussiste il rischio di spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare strumenti in presenza di liquidi o gas infiammabili.
17. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata:** L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi di lavoro sono soggetti a incidenti
18. **Protezione contro le scosse elettriche:** Evitare il contatto con superfici con messa a terra o con messa a terra (ad esempio tubi, radiatori, stufe, frigoriferi).
19. **Tenere lontano altre persone:** Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, prestare particolare attenzione ai bambini e agli animali.
20. **Riporre gli attrezzi inutilizzati:** Gli attrezzi inutilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso fuori dalla portata dei bambini.
21. **Non forzare l'utensile:** Un utensile fornisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
22. **Utilizzare l'attrezzo appropriato:** Non forzare un attrezzo o un accessorio di piccole dimensioni per eseguire lavori di dimensioni maggiori. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
23. **Indossare indumenti e attrezzature protettive adeguati:** Non indossare mai indumenti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi. Contenere capelli lunghi. Per i lavori all'aperto si consiglia di indossare scarpe antiscivolo.
24. **Utilizzare dispositivi di protezione:** Utilizzare occhiali di protezione, una maschera normale o antipolvere se le operazioni di lavoro generano polvere e guanti protettivi (se non sono presenti parti in movimento o rotanti).
25. **Non appoggiatevi troppo:** Mantenete sempre un buon supporto e un buon equilibrio.
26. **Trattare gli attrezzi con cura:** Mantenerli puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminarne periodicamente le condizioni e, se necessario, far eseguire la riparazione presso una stazione di manutenzione approvata.
27. **Attenzione:** Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento quando è stanco.
28. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che stiano svolgendo il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi componente in cattive condizioni deve essere riparato o sostituito da una stazione di assistenza autorizzata, salvo diversa indicazione nel presente manuale di istruzioni.
29. **Non utilizzare il cavo/cavo in cattive condizioni:** Non stratonare mai il cavo/cavo per scollegarlo dalla presa di corrente. Conservarlo **in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono esserci rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
30. **Considerare l'ambiente dell'area di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in luoghi umidi, bagnati o in luoghi in cui sussiste il rischio di spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare strumenti in presenza di liquidi o gas infiammabili.
31. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata:** L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi di lavoro sono soggetti a incidenti
32. **Protezione contro le scosse elettriche:** Evitare il contatto con superfici con messa a terra o con messa a terra (ad esempio tubi, radiatori, stufe, frigoriferi).

33. **Tenere lontano altre persone:** Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, prestare particolare attenzione ai bambini e agli animali.
34. **Riporre gli attrezzi inutilizzati:** Gli attrezzi inutilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso fuori dalla portata dei bambini.
35. **Non forzare l'utensile:** Un utensile fornisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
36. **Utilizzare l'attrezzo appropriato:** Non forzare un attrezzo o un accessorio di piccole dimensioni per eseguire lavori di dimensioni maggiori. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
37. **Indossare indumenti e attrezzature protettive adeguati:** Non indossare mai indumenti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi. Contenere capelli lunghi. Per i lavori all'aperto si consiglia di indossare scarpe antiscivolo.
38. **Utilizzare dispositivi di protezione:** Utilizzare occhiali di protezione, una maschera normale o antipolvere se le operazioni di lavoro generano polvere e guanti protettivi (se non sono presenti parti in movimento o rotanti).
39. **Non appoggiatevi troppo:** Mantenete sempre un buon supporto e un buon equilibrio.
40. **Trattare gli attrezzi con cura:** Mantenerli puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminarne periodicamente le condizioni e, se necessario, far eseguire la riparazione presso una stazione di manutenzione approvata.
41. **Attenzione:** Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento quando è stanco.
42. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che stiano svolgendo il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi componente in cattive condizioni deve essere riparato o sostituito da una stazione di assistenza autorizzata, salvo diversa indicazione nel presente manuale di istruzioni.
43. **Non utilizzare il cavo/cavo in cattive condizioni:** Non stratonare mai il cavo/cavo per scollegarlo dalla presa di corrente. Conservarlo **in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono esserci rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
44. **Considerare l'ambiente dell'area di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in luoghi umidi, bagnati o in luoghi in cui sussiste il rischio di spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare strumenti in presenza di liquidi o gas infiammabili.
45. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata:** L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi di lavoro sono soggetti a incidenti
46. **Protezione contro le scosse elettriche:** Evitare il contatto con superfici con messa a terra o con messa a terra (ad esempio tubi, radiatori, stufe, frigoriferi).
47. **Tenere lontano altre persone:** Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, prestare particolare attenzione ai bambini e agli animali.
48. **Riporre gli attrezzi inutilizzati:** Gli attrezzi inutilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso fuori dalla portata dei bambini.
49. **Non forzare l'utensile:** Un utensile fornisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
50. **Utilizzare l'attrezzo appropriato:** Non forzare un attrezzo o un accessorio di piccole dimensioni per eseguire lavori di dimensioni maggiori. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
51. **Indossare indumenti e attrezzature protettive adeguati:** Non indossare mai indumenti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare

guanti protettivi. Contenere capelli lunghi. Per i lavori all'aperto si consiglia di indossare scarpe antiscivolo.

52. **Utilizzare dispositivi di protezione:** Utilizzare occhiali di protezione, una maschera normale o antipolvere se le operazioni di lavoro generano polvere e guanti protettivi (se non sono presenti parti in movimento o rotanti).
53. **Non appoggiatevi troppo:** Mantenete sempre un buon supporto e un buon equilibrio.
54. **Trattare gli attrezzi con cura:** Mantenerli puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminarne periodicamente le condizioni e, se necessario, far eseguire la riparazione presso una stazione di manutenzione approvata.
55. **Attenzione:** Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento quando è stanco.
56. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che stiano svolgendo il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi componente in cattive condizioni deve essere riparato o sostituito da una stazione di assistenza autorizzata, salvo diversa indicazione nel presente manuale di istruzioni.
57. **Non utilizzare il cavo/cavo in cattive condizioni:** Non stratonare mai il cavo/cavo per scollegarlo dalla presa di corrente.



AVVERTENZA:

L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può comportare il rischio di lesioni alle persone.

1.2. Istruzioni speciali

1. Non modificare nulla sulla fontana per evitare un uso improprio.
2. Non utilizzare sostanze chimiche quali solventi, cherosene, olio combustibile, alcool o liquidi infiammabili.
3. Evitare che il livello del liquido scenda al di sotto del livello del filtro.
4. Adottare le precauzioni di sicurezza ogni volta che si utilizza il prodotto.
5. Utilizzare gli appositi dispositivi di protezione individuale durante le operazioni di pulizia. Indossare sempre occhiali e guanti protettivi. Se necessario, utilizzare maschere a cartuccia: I vapori di solvente utilizzati possono essere tossici.
6. Evitare il contatto dei solventi con la pelle e gli occhi.
7. Utilizzare solo acqua e detersivi per uso domestico.
8. Non mescolare 2 prodotti diversi nel serbatoio: Rischio di reazioni chimiche.
9. Pulire accuratamente il serbatoio tra l'uso di 2 diversi detersivi da seguire nel serbatoio: Rischio di incompatibilità chimica.
10. Utilizzare solo in un'area ben ventilata.
11. Scollegare la fontana durante la pulizia.
12. Non smontare la pompa o i componenti senza scollegare la fontana.
13. Prima di utilizzare la fontana, assicurarsi che funzioni correttamente.
14. Utilizzate l'apparecchio solo su una superficie stabile, piana e liscia.
15. Chiudere il coperchio della fontana per ridurre al minimo le perdite evaporative.
16. In caso di fuoriuscite, utilizzare prodotti assorbenti.

**AVVERTENZA:**

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte o prive di esperienza o conoscenze, se (se) siano adeguatamente monitorati o istruiti a utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro e i rischi connessi siano stati compresi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

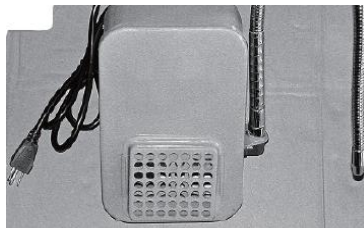
1.3. Simboli di avvertenza*Pericolo**Leggere il manuale di istruzioni**Fare riferimento al manuale d'uso**Protezione per gli occhi**Protezione delle mani**Protezione delle vie respiratorie**Scossa elettrica***2. Panoramica**

Rif. 53281	
Capacità del serbatoio	70 L.
Tensione	230 V.
Classe	IO
Frequenza	50 Hz
Potenza	26 W.
Peso	23 kg
Velocità di circolazione del liquido	2,7-3,3 l/min
Capacità minima di solvente	22,8 L.
Capacità massima di solvente	46 L.
Lunghezza	790 mm
Larghezza	540 mm
Altezza	880 mm
Lunghezza del cavo di collegamento	1,5 m..
Presa	MODELLO YX03 (VDE-NC)
Pompa	IPX8

3. Montaggio

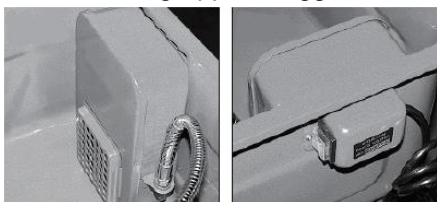
1. Rimuovere la macchina dalla confezione e verificare che non abbia subito danni.
2. Rimuovere le parti che si trovano all'interno della fontana.
3. Rimuovere la piastra di rivestimento dall'alloggiamento della pompa (2 viti autofilettanti) e gettare l'imballaggio intorno alla pompa.
4. Riposizionare la piastra di rivestimento e montare il corpo pompa nella fessura sul lato del serbatoio. L'alloggiamento dell'interruttore sporge dalla fessura con il relativo gancio inferiore sul bordo del serbatoio.
5. Posizionare il vassoio inferiore tra i 4 piedi e la superficie piana sulla parte superiore e avvitare con le viti e i dadi forniti.
6. Posizionare la fontana in posizione verticale sui piedi e aprire il coperchio a molla.
7. Posizionare il piano di lavoro e il vassoio nella fontana.

8. Montare la pompa elettrica nella posizione fornita.



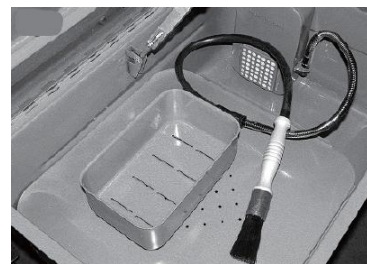
9. Far passare il cavo di alimentazione del gruppo alloggiamento pompa attraverso l'apertura rettangolare sul lato del gruppo serbatoio con il filtro di ingresso rivolto verso il basso e verso l'interno.

L'interruttore di alimentazione è visibile attraverso l'apertura rettangolare. Agganciare la linguetta di offset sollevata sul retro del gruppo alloggiamento pompa al bordo inferiore dell'apertura rettangolare.



10. Controllare che il tappo di scarico del serbatoio sia installato correttamente.

11. Posizionare il vassoio di pulizia dei componenti sui bordi delle pareti del serbatoio.



12. Assicurarsi che il collo d'oca sia rivolto verso il centro del contenitore e verso il basso.

13. L'installazione della spazzola di pulizia e della prolunga del tubo flessibile in dotazione è opzionale.

14. Riempite l'apparecchio con una soluzione sgrassante sufficiente a coprire l'intero filtro di ingresso.

Nota importante: Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza della soluzione sgrassante.

15. Collegare il cavo di alimentazione.

16. "Portare l'interruttore di alimentazione in posizione "ON"."

4. Manutenzione

Utilizzare un solvente sgrassante per fontane con un pH compreso tra 6 e 8.

Evitare di lasciare lo sgrassatore nel serbatoio quando possibile, specialmente durante lunghi periodi di tempo.

È importante pulire regolarmente il filtro della pompa. È sufficiente far scorrere il filtro fuori dal corpo pompa e sciacquarlo con uno sgrassatore.

Il supporto del coperchio incorpora un dispositivo di sicurezza sotto forma di un collegamento fusibile che chiude il coperchio in caso di incendio. Il collegamento non viene ripristinato e deve essere sostituito se abilitato.



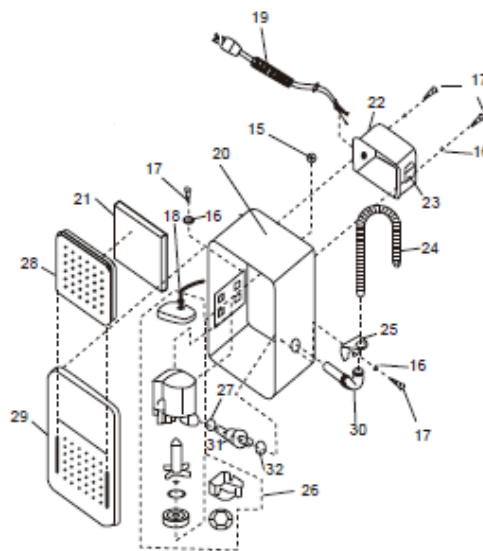
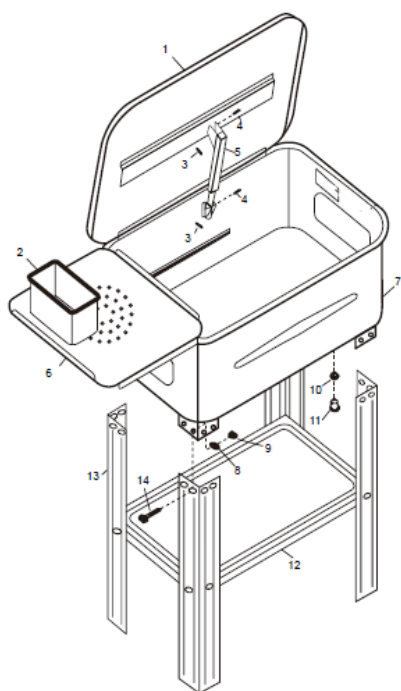
ATTENZIONE! Se si utilizzano solventi eccessivamente aggressivi, come il metilene, il percloretilene o il tricloroetilene, la pompa elettrica potrebbe danneggiarsi.

5. Problemi – soluzioni

Problemi	Possibili cause	Azione correttiva
Rallentare o arrestare il flusso di liquido	Ostruzione intorno alla pompa	Pulire eventuali corpi estranei intorno alla "ruota"(*).
La pompa funziona ma il liquido non fluisce bene, non passa attraverso la spazzola o con l'aspirazione.	Il filtro posteriore è ostruito, pulirlo.	Controllare tutti i tubi per rimuovere l'ostruzione. Pulire se necessario.

- (*)
1. Scollegare il tappo elettrico e rimuovere il tubo flessibile di scarico.
 2. Rimuovere il coperchio della pompa rimuovendo 3 viti. Pulire eventuali corpi estranei intorno alla "ruota".
 3. Rimontare in ordine inverso.
 - 4) per qualsiasi guasto elettrico, contattare una persona competente o un servizio post-vendita autorizzato.

6. Vista esplosa – elenco delle parti



NO	Designazione	NO	Designazione
1	Coperchio	17	Vite
2	Vassoio	18	Guarnizione
3	Vite	19	Cavo e spina
4	Dado	20	Alloggiamento della pompa
5	Attuatore	21	Filtro
6	Piano di lavoro	22	Scatola interruttori
7	Serbatoio	23	Interruttore
8	Rondella	24	Tubo flessibile
9	Dado	25	Supporto flessibile
10	Guarnizione	26	pompa completa
11	tappo di scarico	27	Guarnizione
12	Vassoio inferiore	28	Coperchio del filtro
13	Piedi	29	Coperchio dell'alloggiamento
14	Vite	30	Gomito in plastica
15	Dado	31	raccordo per tubi
16	Rondella	32	Rondella in plastica

7. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa:

Uso anomalo, manovre errate, modifiche non autorizzate, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, lavoro eseguito da personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle suddette istruzioni esclude la macchina dalla nostra garanzia; le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente al quale spetta esercitare un eventuale ricorso contro il trasportatore nelle forme legali e nelle scadenze. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

Protezione ambientale:



Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

1. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees de volledige handleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de veiligheidsinstructies begrijpt voordat u de installatie, bediening, reparatie, onderhoud of wijzigingen uitvoert. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Als het apparaat aan anderen moet worden overhandigd, geef ze dan ook deze gebruiksaanwijzing.

Lees al deze instructies voordat u dit product gebruikt en sla deze informatie op.

1.1. Algemene instructies

1. **Gebruik in een veilige omgeving:** Er mag tijdens het gebruik geen explosiegevaar of corrosieve producten in de omgeving aanwezig zijn.
2. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied:** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige, natte plaatsen of plaatsen waar het risico bestaat dat er water spat. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik geen gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
3. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving:** Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige gebieden en werkbanken zijn gevoelig voor ongevallen.
4. **Bescherming tegen elektrische schokken:** Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken (bijv. leidingen, radiatoren, kachels, koelkasten).
5. **Houd andere mensen uit de buurt:** Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. Wees vooral alert op kinderen en dieren.
6. **Bewaar ongebruikt gereedschap:** Ongebruikt gereedschap moet worden bewaard op een droge of afgesloten plaats buiten het bereik van kinderen.
7. **Forceer het gereedschap niet:** Een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid, bij het vermogen waarvoor het is ontworpen.
8. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer een klein gereedschap of accessoire niet om het werk van een groter formaat uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen.
9. **Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting:** Draag nooit losse kleding of sieraden, omdat deze in bewegende delen kunnen raken. Beschermende handschoenen worden aanbevolen. Houd lang haar vast. Antislipschoenen worden aanbevolen voor werkzaamheden in de buitenlucht.
10. **Gebruik beschermende uitrusting:** Gebruik een veiligheidsbril, een normaal of stofmasker als tijdens de werkzaamheden stof vrijkomt, beschermende handschoenen (als er geen bewegende of draaiende delen zijn).
11. **Leun niet te veel:** Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans.
12. **Behandel gereedschap met zorg:** Houd gereedschap schoon om werk en veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de toestand regelmatig, indien nodig, en laat de reparatie uitvoeren door een erkend onderhoudsstation.
13. **Blijf alert:** Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
14. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u de staat van de onderdelen zorgvuldig te controleren om er zeker van te zijn dat ze naar behoren werken en hun taak uitvoeren. Controleer de uitlijning en de vrije werking van de bewegende delen, de staat en montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Onderdelen in slechte staat moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.

15. **Gebruik de kabel niet in slechte omstandigheden:** Trek nooit aan de kabel of het snoer om deze los te koppelen van de stekker. Bewaar het apparaat **in een veilige omgeving:** Er mag tijdens het gebruik geen explosiegevaar of corrosieve producten in de omgeving aanwezig zijn.
16. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied:** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige, natte plaatsen of plaatsen waar het risico bestaat dat er water spat. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik geen gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
17. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving:** Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige gebieden en werkbanken zijn gevoelig voor ongevallen
18. **Bescherming tegen elektrische schokken:** Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken (bijv. leidingen, radiatoren, kachels, koelkasten).
19. **Houd andere mensen uit de buurt:** Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. Wees vooral alert op kinderen en dieren.
20. **Bewaar ongebruikt gereedschap:** Ongebruikt gereedschap moet worden bewaard op een droge of afgesloten plaats buiten het bereik van kinderen.
21. **Forceer het gereedschap niet:** Een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid, bij het vermogen waarvoor het is ontworpen.
22. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer een klein gereedschap of accessoire niet om het werk van een groter formaat uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen.
23. **Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting:** Draag nooit losse kleding of sieraden, omdat deze in bewegende delen kunnen raken. Beschermende handschoenen worden aanbevolen. Houd lang haar vast. Antislipschoenen worden aanbevolen voor werkzaamheden in de buitenlucht.
24. **Gebruik beschermende uitrusting:** Gebruik een veiligheidsbril, een normaal of stofmasker als tijdens de werkzaamheden stof vrijkomt, beschermende handschoenen (als er geen bewegende of draaiende delen zijn).
25. **Leun niet te veel:** Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans.
26. **Behandel gereedschap met zorg:** Houd gereedschap schoon om werk en veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de toestand regelmatig, indien nodig, en laat de reparatie uitvoeren door een erkend onderhoudsstation.
27. **Blijf alert:** Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
28. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u de staat van de onderdelen zorgvuldig te controleren om er zeker van te zijn dat ze naar behoren werken en hun taak uitvoeren. Controleer de uitlijning en de vrije werking van de bewegende delen, de staat en montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Onderdelen in slechte staat moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
29. **Gebruik de kabel niet in slechte omstandigheden:** Trek nooit aan de kabel of het snoer om deze los te koppelen van de stekker. Bewaar het apparaat **in een veilige omgeving:** Er mag tijdens het gebruik geen explosiegevaar of corrosieve producten in de omgeving aanwezig zijn.
30. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied:** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige, natte plaatsen of plaatsen waar het risico bestaat dat er water spat. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik geen gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
31. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving:** Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige gebieden en werkbanken zijn gevoelig voor ongevallen
32. **Bescherming tegen elektrische schokken:** Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken (bijv. leidingen, radiatoren, kachels, koelkasten).

33. **Houd andere mensen uit de buurt:** Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. Wees vooral alert op kinderen en dieren.
34. **Bewaar ongebruikt gereedschap:** Ongebruikt gereedschap moet worden bewaard op een droge of afgesloten plaats buiten het bereik van kinderen.
35. **Forceer het gereedschap niet:** Een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid, bij het vermogen waarvoor het is ontworpen.
36. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer een klein gereedschap of accessoire niet om het werk van een groter formaat uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen.
37. **Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting:** Draag nooit losse kleding of sieraden, omdat deze in bewegende delen kunnen raken. Beschermende handschoenen worden aanbevolen. Houd lang haar vast. Antislipschoenen worden aanbevolen voor werkzaamheden in de buitenlucht.
38. **Gebruik beschermende uitrusting:** Gebruik een veiligheidsbril, een normaal of stofmasker als tijdens de werkzaamheden stof vrijkomt, beschermende handschoenen (als er geen bewegende of draaiende delen zijn).
39. **Leun niet te veel:** Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans.
40. **Behandel gereedschap met zorg:** Houd gereedschap schoon om werk en veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de toestand regelmatig, indien nodig, en laat de reparatie uitvoeren door een erkend onderhoudsstation.
41. **Blijf alert:** Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
42. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u de staat van de onderdelen zorgvuldig te controleren om er zeker van te zijn dat ze naar behoren werken en hun taak uitvoeren. Controleer de uitlijning en de vrije werking van de bewegende delen, de staat en montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Onderdelen in slechte staat moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
43. **Gebruik de kabel niet in slechte omstandigheden:** Trek nooit aan de kabel of het snoer om deze los te koppelen van de stekker. Bewaar het apparaat **in een veilige omgeving:** Er mag tijdens het gebruik geen explosiegevaar of corrosieve producten in de omgeving aanwezig zijn.
44. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied:** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige, natte plaatsen of plaatsen waar het risico bestaat dat er water spat. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik geen gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
45. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving:** Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige gebieden en werkbanken zijn gevoelig voor ongevallen
46. **Bescherming tegen elektrische schokken:** Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken (bijv. leidingen, radiatoren, kachels, koelkasten).
47. **Houd andere mensen uit de buurt:** Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. Wees vooral alert op kinderen en dieren.
48. **Bewaar ongebruikt gereedschap:** Ongebruikt gereedschap moet worden bewaard op een droge of afgesloten plaats buiten het bereik van kinderen.
49. **Forceer het gereedschap niet:** Een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid, bij het vermogen waarvoor het is ontworpen.
50. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer een klein gereedschap of accessoire niet om het werk van een groter formaat uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen.
51. **Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting:** Draag nooit losse kleding of sieraden, omdat deze in bewegende delen kunnen raken. Beschermende handschoenen worden

aanbevolen. Houd lang haar vast. Antislipschoenen worden aanbevolen voor werkzaamheden in de buitenlucht.

52. **Gebruik beschermende uitrusting:** Gebruik een veiligheidsbril, een normaal of stofmasker als tijdens de werkzaamheden stof vrijkomt, beschermende handschoenen (als er geen bewegende of draaiende delen zijn).
53. **Leun niet te veel:** Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans.
54. **Behandel gereedschap met zorg:** Houd gereedschap schoon om werk en veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de toestand regelmatig, indien nodig, en laat de reparatie uitvoeren door een erkend onderhoudsstation.
55. **Blijf alert:** Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
56. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u de staat van de onderdelen zorgvuldig te controleren om er zeker van te zijn dat ze naar behoren werken en hun taak uitvoeren. Controleer de uitlijning en de vrije werking van de bewegende delen, de staat en montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Onderdelen in slechte staat moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
57. **Gebruik de kabel niet in slechte omstandigheden:** Trek nooit aan de kabel of het snoer om deze los te koppelen van de stekker.



WAARSCHUWING:

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die welke in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

1.2. Speciale instructies

1. Breng geen wijzigingen aan op de fontein om onjuist gebruik te voorkomen.
2. Gebruik geen chemicaliën zoals oplosmiddelen, kerosine, stookolie, alcohol of ontvlambare vloeistoffen.
3. Zorg ervoor dat het vloeistofniveau niet onder het filterniveau komt.
4. Neem bij elk gebruik veiligheidsmaatregelen.
5. Gebruik tijdens het reinigen de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril en handschoenen. Gebruik indien nodig patroonmaskers: De gebruikte dampen van oplosmiddelen kunnen giftig zijn:
6. Vermijd contact van oplosmiddelen met huid en ogen.
7. Gebruik alleen water en huishoudelijke reinigingsmiddelen.
8. Meng geen 2 verschillende producten in de tank: Risico van chemische reacties.
9. Reinig de tank grondig tussen het gebruik van 2 verschillende reinigingsmiddelen in de tank: Risico van chemische incompatibiliteit.
10. Alleen gebruiken in een goed geventileerde ruimte.
11. Haal de stekker van de fontein uit het stopcontact tijdens het reinigen.
12. Demonteer de pomp of onderdelen niet zonder de fontein los te koppelen.
13. Controleer voordat u de fontein gebruikt of deze goed werkt.
14. Gebruik dit apparaat alleen op een stabiele, vlakke en gladde ondergrond.
15. Sluit het deksel van de fontein om het verlies van verdamping te minimaliseren.
16. Gebruik bij morsen absorberende producten.



WAARSCHUWING:

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, indien zij (indien zij) op de juiste wijze worden bewaakt of geïnstrueerd

om de apparatuur veilig te gebruiken en de bijbehorende risico's zijn begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

1.3. Waarschuwingssymbolen



Gevaar



Lees de
instructiehandleiding



Raadpleeg de
bedieningsinstructies



Oogbescherming



Handbescherming



Ademhalingsbescherming

Elektrische schok

2. Overzicht

Ref. 53281	
Tankinhoud	70 L.
Spanning	230 VOLT
Klasse	I.
Frequentie	50 Hz
Macht	26 WL
Gewicht	23 kg
Vloeistofcirculatiesnelheid	2,7-3,3 l/min.
Minimale oplosmiddelcapaciteit	22,8 L.
Maximale oplosmiddelcapaciteit	46 L.
Lengte	790 mm
Breedte	540 mm
Hoogte	880 mm
Lengte aansluitkabel	1,5 m.
Socket	MODEL YX03 (VDE-NC)
Pomp	IPX8

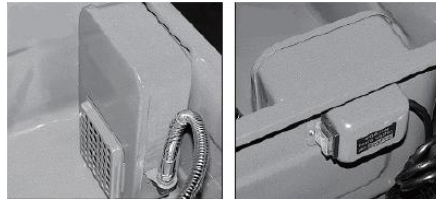
3. Montage

1. Haal de machine uit de verpakking en controleer of deze niet beschadigd is.
2. Verwijder de onderdelen die zich in de fontein bevinden.
3. Verwijder de afdekplaat van het pomphuis (2 zelftappende schroeven) en gooi alle verpakkingen rond de pomp weg.
4. Plaats de afdekplaat terug en monteer het pomphuis in de sleuf aan de zijkant van het reservoir. Het schakelaarhuis steekt uit de sleuf met de onderste haak aan de rand van de tank.
5. Plaats de onderste lade tussen de 4 voet, vlakke ondergrond aan de bovenkant en schroef deze vast met de meegeleverde schroeven en moeren.
6. Plaats de fontein rechtop op zijn voeten en open het veerbelaste deksel.
7. Plaats de werkbak en bak in de fontein.

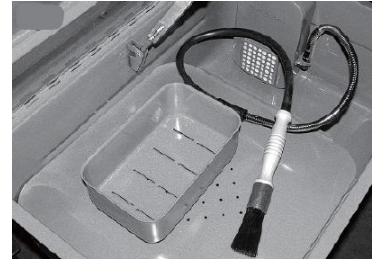
8. Monteer de elektrische pomp op de daarvoor bestemde plaats.



9. Leid het netsnoer van het pomphuis door de rechthoekige opening aan de zijkant van de tankeenheid met het inlaatfilter naar beneden en naar binnen gericht.
De aan/uit-schakelaar is zichtbaar door de rechthoekige opening. Haak het verhoogde offset-lipje aan de achterkant van het pomphuis aan de onderrand van de rechthoekige opening.



10. Controleer of de aftapplug van de bak goed is geïnstalleerd.
11. Plaats de onderdelenreinigingsbak op de randen van de tankwanden.



12. Zorg ervoor dat de zwanenhals naar het midden van de bak en naar beneden is gericht.
13. Het aanbrengen van de meegeleverde reinigingsborstel en het verlengstuk van de slang is optioneel.
14. Vul het apparaat met een ontvettende oplossing, zodat het gehele inlaatfilter bedekt is.
Belangrijke opmerking: Volg de veiligheidsinstructies van de ontvettingsoplossing zorgvuldig op.
15. Sluit het netsnoer aan.
16. Zet de aan/uit-schakelaar in de stand „AAN”.

4. Onderhoud

Gebruik een ontvettend fonteinoplosmiddel met een pH tussen 6 en 8.

Laat de ontvetter zoveel mogelijk niet in de tank achter, vooral niet gedurende langere perioden.

Regelmatige reiniging van het pompfilter is belangrijk. Schuif het filter uit het pomphuis en spoel het af in ontvetter.

De dekselhouder is voorzien van een veiligheidsvoorziening in de vorm van een smeltzekering die het deksel sluit in geval van brand. De koppeling wordt niet gereset en moet worden vervangen indien ingeschakeld.



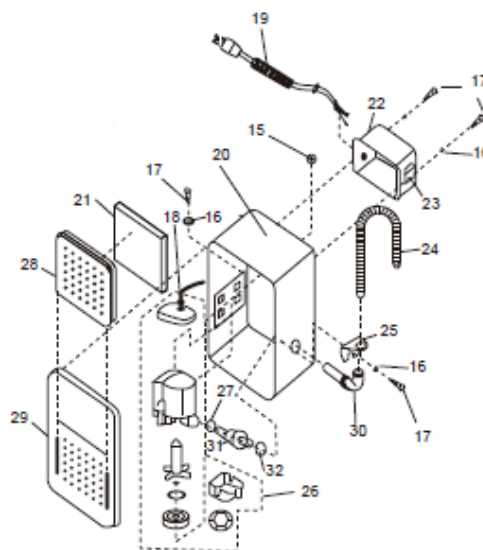
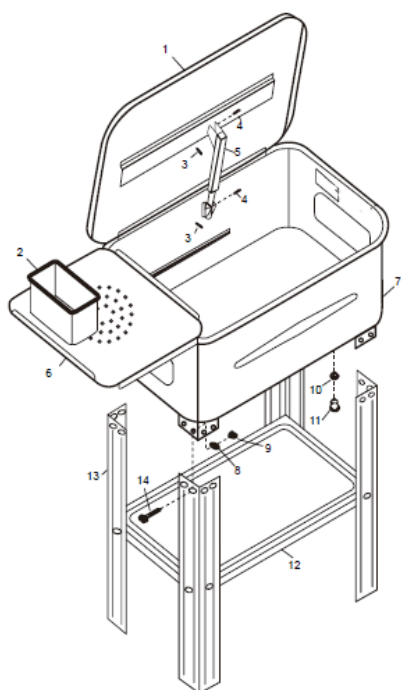
VOORZICHTIG! De elektrische pomp kan beschadigd raken als u overmatig agressieve oplosmiddelen gebruikt, zoals methyleen, perchloorethyleen of trichloorethyleen.

5. Problemen – oplossingen

Problemen	Mogelijke oorzaken	Corrigerende actie
Het vertragen of stoppen van de vloeistofstroom	Verstopping rond pomp	Verwijder eventueel vreemd materiaal rond het „wiel”(*).
De pomp werkt, maar de vloeistof stroomt niet goed of door de borstel of met zuigkracht.	Het achterfilter is verstopt, reinig het.	Controleer alle leidingen om de verstopping te verwijderen. Reinig indien nodig.

- (*)
1. Koppel de elektrische plug los en verwijder de afvoerslang.
 2. Verwijder het pompdeksel door 3 schroeven te verwijderen. Verwijder al het vreemde materiaal rond het „wiel”.
 3. Hermonteren in omgekeerde volgorde.
 4. Bel bij een elektrische storing een competente persoon of een geautoriseerde after-sales service.

6. Opengewerkte tekening – onderdelenlijst



NEE	Aanduiding	NEE	Aanduiding
1	Dekking	17	Schroef
2	Lade	18	zegel
3	Schroef	19	Kabel en stekker
4	Moer	20	Pomphuis
5	Actuator	21	Filter
6	Werktafel	22	Schakelkast
7	Tank	23	Schakelaar
8	Onderlegging	24	Slangleiding
9	Moer	25	Flexibele ondersteuning
10	Pakking	26	Complete pomp
11	aftapplug	27	Pakking
12	Onderste lade	28	Filterdeksel
13	Voeten	29	Behuizingsdeksel
14	Schroef	30	Plastic kniestuk
15	Moer	31	Buisverbinding
16	Onderlegging	32	Kunststof onderlegging

7. Productgarantie en -naleving

De garantie kan niet worden verleend op de volgende wijze:

Abnormaal gebruik, foutieve manoeuvres, ongeoorloofde wijziging, defect in transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener; het niet opvolgen van de bovengenoemde instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder verantwoordelijkheid van de koper tot wie het de verantwoordelijkheid is om enig verhaal tegen de vervoerder in de rechtsvorm en termijnen uit te oefenen. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

Milieubescherming:



Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval. Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.

1. Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zrozumieć instrukcje bezpieczeństwa przed instalacją, eksploatacją, naprawą, konserwacją, zmianami. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała. Jeśli urządzenie ma zostać przekazane innym osobom, należy również przekazać im tę instrukcję obsługi.

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i zapisać te informacje.

1.1. Instrukcje ogólne

1. **Użytkowanie w bezpiecznym środowisku:** Podczas użytkowania nie może być zagrożenia wybuchem ani produktami korozyjnymi w otoczeniu.
2. **Należy wziąć pod uwagę środowisko obszaru roboczego:** Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w wilgotnych, mokrych miejscach lub miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania wody. Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Nie używać narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
3. **Utrzymywać czysty i uporządkowany obszar roboczy:** Obszar roboczy musi być widoczny z pozycji roboczej. Niechlujne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki.
4. **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:** Unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, piece, lodówki).
5. **Trzymaj inne osoby z dala:** Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, bądź szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
6. **Przechowywać nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
7. **Nie zmuszaj narzędzia:** Narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób przy prędkości, przy mocy, dla której zostało zaprojektowane.
8. **Użyj odpowiedniego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia lub akcesorium do wykonywania pracy o większym rozmiarze. Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
9. **Nosić odpowiednią odzież ochronną i sprzęt ochronny:** Nigdy nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii, ponieważ mogą one zostać przytrzaśnięte w ruchome części. Zalecane są rękawice ochronne. Zawierają długie włosy. Obuwie antypoślizgowe jest zalecane do pracy na zewnątrz.
10. **Należy stosować środki ochrony:** Jeśli podczas wykonywania prac powstają kurz, rękawice ochronne (jeśli nie ma ruchomych lub obracających się części), należy używać okularów ochronnych, zwykłej maski przeciwpyłowej lub przeciwpylowej.
11. **Nie pochylaj się zbyt wiele:** Zachowaj dobre wsparcie i równowagę przez cały czas.
12. **Narzędzia należy traktować ostrożnie:** Utrzymywać je w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Należy okresowo sprawdzać ich stan, w razie potrzeby, zlecać ich naprawę zatwierdzonej stacji obsługi.
13. **Bądź czujny:** Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
14. **Sprawdzić, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdzić stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i wykonują swoje zadania. Sprawdzić wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i sposób montażu części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Wszelkie części w złym stanie

powinny być naprawiane lub wymieniane przez autoryzowaną stację obsługi, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej.

15. **Nie wolno używać kabla/przewodu w złych warunkach:** Nigdy nie wolno szarpać go w celu odłączenia go od wtyczki gniazdka elektrycznego. Przechowywać go **w bezpiecznym środowisku:** Podczas użytkowania nie może być zagrożenia wybuchem ani produktami korozyjnymi w otoczeniu.
16. **Należy wziąć pod uwagę środowisko obszaru roboczego:** Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w wilgotnych, mokrych miejscach lub miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania wody. Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Nie używać narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
17. **Utrzymywać czysty i uporządkowany obszar roboczy:** Obszar roboczy musi być widoczny z pozycji roboczej. Niechlujne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki
18. **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:** Unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, piece, lodówki).
19. **Trzymaj inne osoby z dala:** Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, bądź szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
20. **Przechowywać nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
21. **Nie zmuszaj narzędzia:** Narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób przy prędkości, przy mocy, dla której zostało zaprojektowane.
22. **Użyj odpowiedniego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia lub akcesorium do wykonywania pracy o większym rozmiarze. Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
23. **Nosić odpowiednią odzież ochronną i sprzęt ochronny:** Nigdy nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii, ponieważ mogą one zostać przytrzaśnięte w ruchome części. Zalecane są rękawice ochronne. Zawierają długie włosy. Obuwie antypoślizgowe jest zalecane do pracy na zewnątrz.
24. **Należy stosować środki ochrony:** Jeśli podczas wykonywania prac powstają kurz, rękawice ochronne (jeśli nie ma ruchomych lub obracających się części), należy używać okularów ochronnych, zwykłej maski przeciwpyłowej lub przeciwpyłowej.
25. **Nie pochylaj się zbyt wiele:** Zachowaj dobre wsparcie i równowagę przez cały czas.
26. **Narzędzia należy traktować ostrożnie:** Utrzymywać je w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Należy okresowo sprawdzać ich stan, w razie potrzeby, zlecać ich naprawę zatwierdzonej stacji obsługi.
27. **Bądź czujny:** Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
28. **Sprawdzić, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdzić stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i wykonują swoje zadania. Sprawdzić wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i sposób montażu części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Wszelkie części w złym stanie powinny być naprawiane lub wymieniane przez autoryzowaną stację obsługi, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej.
29. **Nie wolno używać kabla/przewodu w złych warunkach:** Nigdy nie wolno szarpać go w celu odłączenia go od wtyczki gniazdka elektrycznego. Przechowywać go **w bezpiecznym środowisku:** Podczas użytkowania nie może być zagrożenia wybuchem ani produktami korozyjnymi w otoczeniu.
30. **Należy wziąć pod uwagę środowisko obszaru roboczego:** Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w wilgotnych, mokrych miejscach lub miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania wody. Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Nie używać narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
31. **Utrzymywać czysty i uporządkowany obszar roboczy:** Obszar roboczy musi być widoczny z pozycji roboczej. Niechlujne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki

32. **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:** Unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, piece, lodówki).
33. **Trzymaj inne osoby z dala:** Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, bądź szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
34. **Przechowywać nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
35. **Nie zmuszaj narzędzia:** Narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób przy prędkości, przy mocy, dla której zostało zaprojektowane.
36. **Użyj odpowiedniego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia lub akcesorium do wykonywania pracy o większym rozmiarze. Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
37. **Nosić odpowiednią odzież ochronną i sprzęt ochronny:** Nigdy nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii, ponieważ mogą one zostać przytrzaśnięte w ruchome części. Zalecane są rękawice ochronne. Zawierają długie włosy. Obuwie antypoślizgowe jest zalecane do pracy na zewnątrz.
38. **Należy stosować środki ochrony:** Jeśli podczas wykonywania prac powstają kurz, rękawice ochronne (jeśli nie ma ruchomych lub obracających się części), należy używać okularów ochronnych, zwykłej maski przeciwpyłowej lub przeciwpyłowej.
39. **Nie pochylaj się zbyt wiele:** Zachowaj dobre wsparcie i równowagę przez cały czas.
40. **Narzędzia należy traktować ostrożnie:** Utrzymywać je w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Należy okresowo sprawdzać ich stan, w razie potrzeby, zlecać ich naprawę zatwierdzonej stacji obsługi.
41. **Bądź czujny:** Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
42. **Sprawdzić, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdzić stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i wykonują swoje zadania. Sprawdzić wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i sposób montażu części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Wszelkie części w złym stanie powinny być naprawiane lub wymieniane przez autoryzowaną stację obsługi, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej.
43. **Nie wolno używać kabla/przewodu w złych warunkach:** Nigdy nie wolno szarpać go w celu odłączenia go od wtyczki gniazdka elektrycznego. Przechowywać go **w bezpiecznym środowisku:** Podczas użytkowania nie może być zagrożenia wybuchem ani produktami korozyjnymi w otoczeniu.
44. **Należy wziąć pod uwagę środowisko obszaru roboczego:** Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w wilgotnych, mokrych miejscach lub miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania wody. Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Nie używać narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
45. **Utrzymywać czysty i uporządkowany obszar roboczy:** Obszar roboczy musi być widoczny z pozycji roboczej. Niechlujne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki.
46. **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:** Unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, piece, lodówki).
47. **Trzymaj inne osoby z dala:** Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, bądź szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
48. **Przechowywać nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
49. **Nie zmuszaj narzędzia:** Narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób przy prędkości, przy mocy, dla której zostało zaprojektowane.
50. **Użyj odpowiedniego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia lub akcesorium do wykonywania pracy o większym rozmiarze. Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.

51. **Nosić odpowiednią odzież ochronną i sprzęt ochronny:** Nigdy nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii, ponieważ mogą one zostać przytrzaśnięte w ruchome części. Zalecane są rękawice ochronne. Zawierają długie włosy. Obuwie antypoślizgowe jest zalecane do pracy na zewnątrz.
52. **Należy stosować środki ochrony:** Jeśli podczas wykonywania prac powstają kurz, rękawice ochronne (jeśli nie ma ruchomych lub obracających się części), należy używać okularów ochronnych, zwykłej maski przeciwpyłowej lub przeciwpyłowej.
53. **Nie pochylaj się zbyt wiele:** Zachowaj dobre wsparcie i równowagę przez cały czas.
54. **Narzędzia należy traktować ostrożnie:** Utrzymywać je w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Należy okresowo sprawdzać ich stan, w razie potrzeby, zlecać ich naprawę zatwierdzonej stacji obsługi.
55. **Bądź czujny:** Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
56. **Sprawdzić, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdzić stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i wykonują swoje zadania. Sprawdzić wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i sposób montażu części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Wszelkie części w złym stanie powinny być naprawiane lub wymieniane przez autoryzowaną stację obsługi, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej.
57. **Nie wolno używać kabla/przewodu w złych warunkach:** Nigdy nie wolno szarpać go w celu odłączenia go od wtyczki gniazdka elektrycznego.



OSTRZEŻENIE:

Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń u osób.

1.2. Specjalne instrukcje

1. Nie należy modyfikować niczego na fontannie, aby uniknąć niewłaściwego użytkowania.
2. Nie należy używać substancji chemicznych, takich jak rozpuszczalniki, nafta, olej opałowy, alkohol lub łatwopalne ciecze.
3. Nie dopuszczać do spadku poziomu płynu poniżej poziomu filtra.
4. Za każdym razem, gdy go używasz, należy zachować środki ostrożności.
5. Podczas czyszczenia należy używać odpowiednich środków ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne i rękawice ochronne. W razie potrzeby stosować maski z wkładami: Użyte opary rozpuszczalnika mogą być toksyczne.
6. Unikać kontaktu rozpuszczalników ze skórą i oczami.
7. Używaj tylko wody i detergentów domowych.
8. Nie mieszać 2 różnych produktów w zbiorniku: Ryzyko reakcji chemicznych.
9. Dokładnie oczyścić zbiornik między użyciem 2 różnych środków czyszczących, które należy stosować w zbiorniku: Ryzyko niekompatybilności chemicznej.
10. Używać tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
11. Podczas czyszczenia należy odłączyć fontannę.
12. Nie rozmontowywać pompy ani podzespołów bez odłączania fontanny.
13. Przed użyciem fontanny upewnij się, że działa prawidłowo.
14. Urządzenia należy używać wyłącznie na stabilnej, równej i gładkiej powierzchni.
15. Zamknij pokrywę fontanny, aby zminimalizować straty wyparne.
16. W przypadku rozlania należy używać produktów chłonnych.

**OSTRZEŻENIE:**

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, jeśli (jeśli) są odpowiednio monitorowane lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu sprzętu, a związane z tym zagrożenia zostały zrozumiane. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

1.3. Symbole ostrzegawcze

Niebezpieczeństwo

Przeczytaj
instrukcję
obsługiPatrz
instrukcja
obsługi

Ochrona oczu



Ochrona dłoni

Ochrona dróg
oddechowych
Porażenie prądem elektrycznym**2. Przegląd**

Nr ref 53281	
Pojemność zbiornika	70 L.
Napięcie	230 V.
Klasa	I.
Częstotliwość	50 Hz
Zasilanie	26 W.
Waga	23 kg.
Prędkość przepływu cieczy	2.7–3.3 l/min
Minimalna pojemność rozpuszczalnika	22.8 L.
Maksymalna pojemność rozpuszczalnika	46 L.
Długość	790 mm
Szerokość	540 mm
Wysokość	880 mm
Długość kabla łączącego	1.5 m.
Gniazdo	MODEL YX03 (VDE-NC)
Pompa	IPX8

3. Montaż

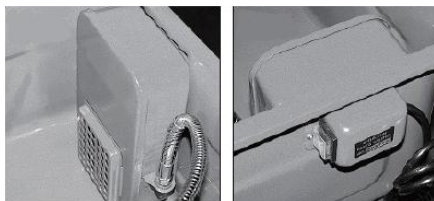
1. Wyjąć maszynę z opakowania i sprawdzić, czy nie doznała ona żadnych uszkodzeń.
2. Usunąć części znajdujące się wewnątrz fontanny.
3. Wymontować pokrywę z obudowy pompy (2 wkręty samogwintujące) i wyrzucić wszystkie opakowania wokół pompy.
4. Zamontować pokrywę i zamontować obudowę pompy w szczeliny z boku zbiornika. Obudowa przełącznika wystaje ze szczeliny, a dolny hak znajduje się na krawędzi zbiornika.
5. Umieścić dolną tacę między 4 stopami, płaską powierzchnią na górze i przykręcić ją za pomocą dostarczonych śrub i nakrętek.
6. Umieścić fontannę w pozycji pionowej na stopach i otworzyć pokrywkę sprężynową.
7. Umieścić tacę roboczą i tacę w fontannie.

8. Zamontować pompę elektryczną we wskazanym miejscu.



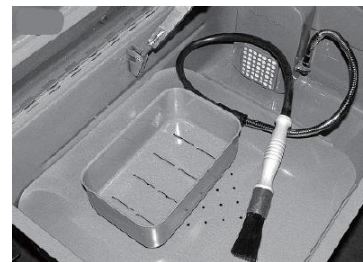
9. Poprowadzić przewód zasilający zespołu obudowy pompy przez prostokątny otwór z boku zespołu zbiornika, z filtrem wlotowym skierowanym do wewnątrz.

Przełącznik zasilania jest widoczny przez prostokątny otwór. Zaczepić uniesioną wypustkę z tyłu zespołu obudowy pompy do dolnej krawędzi prostokątnego otworu.



10. Sprawdź, czy korek spustowy pojemnika jest prawidłowo zainstalowany.

11. Umieść tacę czyszczącą części na krawędziach ścian zbiornika.



12. Upewnij się, że szyja jest skierowana do środka pojemnika i w dół.

13. Instalacja dołączonej szczoteczki do czyszczenia i przedłużenia węża jest opcjonalna.

14. Napełnij urządzenie roztworem odtłuszczającym, wystarczającym do pokrycia całego filtra wlotowego.

Ważna uwaga: Należy dokładnie przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa zawartych w roztworze środka odtłuszczającego.

15. Podłącz przewód zasilający.

16. Ustawić przełącznik zasilania w położeniu „ON”.

4. Konserwacja

Użyć odtłuszczającego rozpuszczalnika fontannowego o pH między 6 a 8.

Unikać pozostawiania środka odtłuszczającego w zbiorniku, gdy jest to możliwe, zwłaszcza przez dłuższy czas.

Regularne czyszczenie filtra pompy jest ważne. Wystarczy wysunąć filtr z obudowy pompy i przepłukać go w odtłuszczaczu.

Uchwyt pokrywy zawiera zabezpieczenie w postaci łącznika topikowego, który zamyka pokrywę w przypadku pożaru. Łącze nie zostanie zresetowane i należy je wymienić, jeśli jest włączone.



UWAGA! Pompa elektryczna może ulec uszkodzeniu w przypadku użycia zbyt agresywnych rozpuszczalników, takich jak metylen, perchloroetylen lub trichloroetylen.

5. Problemy – rozwiązania

Problemy	Możliwe przyczyny	Działania naprawcze
Spowolnienie lub zatrzymanie przepływu cieczy	Zatkanie wokół pompy	Usunąć wszelkie ciała obce wokół koła(*).
Pompa działa, ale płyn nie przepływa dobrze, przez szczotkę lub z ssaniem.	Filtr tylny jest zatkany, oczyścić go.	Sprawdzić wszystkie przewody, aby usunąć zatkanie. W razie potrzeby oczyścić.

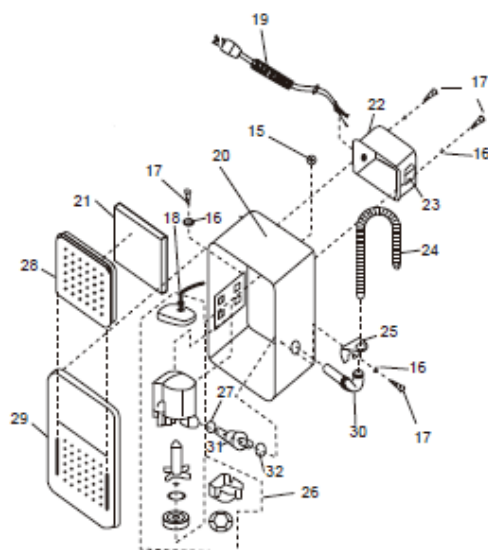
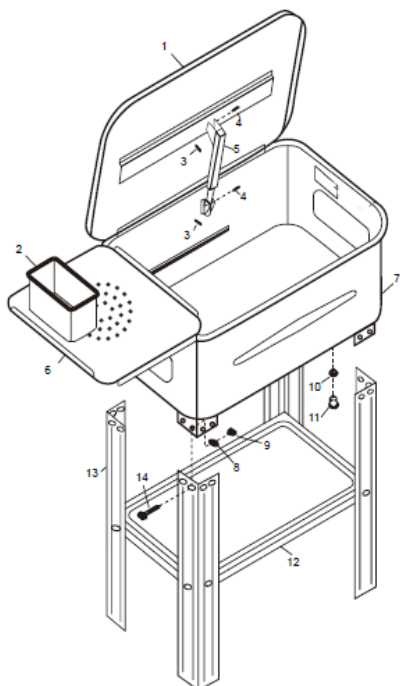
(*) Odłączyć wtyczkę elektryczną i wyjąć wąż spustowy.

2. Zdejmij pokrywę pompy, wykręcając 3 śruby. Oczyścić „koło” wszelkie ciała obce.

3. Zmontować w odwrotnej kolejności.

4. W przypadku awarii elektrycznej należy skontaktować się z kompetentną osobą lub autoryzowanym serwisem posprzedażnym.

6. Widok rozłożonego zespołu – lista części



NR	Oznaczenie	NR	Oznaczenie
1	Pokrywa	17	Wkręt
2	Taca	18	Uszczelka
3	Wkręt	19	Kabel i wtyczka
4	Nakrętka	20	Obudowa pompy
5	Siłownik	21	Filtr
6	Stół roboczy	22	Skrzynka rozdzielcza
7	Zbiornik	23	Przełącznik
8	Podkładka	24	Przewód elastyczny
9	Nakrętka	25	Elastyczne wsparcie
10	Uszczelka	26	Kompletna pompa
11	korek spustowy	27	Uszczelka
12	Zasobnik dolny	28	Pokrywa filtra
13	Stopy	29	Pokrywa obudowy
14	Wkręt	30	Plastikowe kolanko
15	Nakrętka	31	Połączenie rurowe
16	Podkładka	32	Plastikowa podkładka

7. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancji nie można udzielić w następujących przypadkach:

Nienormalne użytkowanie, błędne manewrowanie, nieuprawniona modyfikacja, defekt w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez nieautoryzowany personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji, towary podróżują na odpowiedzialność kupującego, do którego jest zobowiązany skorzystać z wszelkich środków odwoławczych wobec przewoźnika w formach prawnych i terminach. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska:



Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddać recyklingowi w punktach zbiórki przeznaczonych do tego celu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

1. Instruções de segurança



AVISO! Leia cuidadosamente todo o manual de instruções e compreenda as instruções de segurança antes da instalação, operação, reparação, manutenção, alterações. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves. Se o aparelho for entregue a outras pessoas, dê-lhes também este manual de instruções.

Leia todas estas instruções antes de usar este produto e guarde estas informações.

1.1. Instruções gerais

1. **Utilização num ambiente seguro:** Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante a utilização.
2. **Considere o ambiente da área de trabalho:** Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
3. **Manter uma área de trabalho limpa e ordenada:** A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes.
4. **Proteção contra choques elétricos:** Evite o contacto corporal com superfícies aterradas ou aterradas (por exemplo, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos).
5. **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, seja especialmente vigilante com crianças e animais.
6. **Armazenar ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
7. **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
8. **Use a ferramenta apropriada:** Não force uma pequena ferramenta ou acessório para realizar o trabalho de um tamanho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.
9. **Usar vestuário e equipamento de proteção adequados:** Nunca usar roupa ou joias soltas, pois podem ser apanhados em peças móveis. São recomendadas luvas de proteção. Contêm cabelos compridos. O calçado antidesslizante é recomendado para trabalhos ao ar livre.
10. **Use equipamento de proteção:** Use óculos de segurança, uma máscara normal ou contra o pó se as operações de trabalho gerarem pó, luvas de proteção (se não houver peças móveis ou rotativas).
11. **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
12. **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
13. **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado.
14. **Verifique se existem peças danificadas:** Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.

15. **Não use o cabo/cabo em más condições:** Nunca pique o cabo/cabo para o desligar da ficha da tomada. Mantê **-lo usado em um ambiente seguro:** Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante o uso.
16. **Considere o ambiente da área de trabalho:** Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou húmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
17. **Mantenha uma área de trabalho limpa e ordenada:** A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes
18. **Proteção contra choques elétricos:** Evite o contacto corporal com superfícies aterradas ou aterradas (por exemplo, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos).
19. **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, seja especialmente vigilante com crianças e animais.
20. **Armazenar ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
21. **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
22. **Use a ferramenta apropriada:** Não force uma pequena ferramenta ou acessório para realizar o trabalho de um tamanho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.
23. **Usar vestuário e equipamento de proteção adequados:** Nunca usar roupa ou joias soltas, pois podem ser apanhados em peças móveis. São recomendadas luvas de proteção. Contêm cabelos compridos. O calçado antidesslizante é recomendado para trabalhos ao ar livre.
24. **Use equipamento de proteção:** Use óculos de segurança, uma máscara normal ou contra o pó se as operações de trabalho gerarem pó, luvas de proteção (se não houver peças móveis ou rotativas).
25. **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
26. **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
27. **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado.
28. **Verifique se existem peças danificadas:** Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
29. **Não use o cabo/cabo em más condições:** Nunca pique o cabo/cabo para o desligar da ficha da tomada. Mantê **-lo usado em um ambiente seguro:** Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante o uso.
30. **Considere o ambiente da área de trabalho:** Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou húmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
31. **Mantenha uma área de trabalho limpa e ordenada:** A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes
32. **Proteção contra choques elétricos:** Evite o contacto corporal com superfícies aterradas ou aterradas (por exemplo, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos).

33. **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, seja especialmente vigilante com crianças e animais.
34. **Armazenar ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
35. **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
36. **Use a ferramenta apropriada:** Não force uma pequena ferramenta ou acessório para realizar o trabalho de um tamanho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.
37. **Usar vestuário e equipamento de proteção adequados:** Nunca usar roupa ou joias soltas, pois podem ser apanhados em peças móveis. São recomendadas luvas de proteção. Contêm cabelos compridos. O calçado antidesslizante é recomendado para trabalhos ao ar livre.
38. **Use equipamento de proteção:** Use óculos de segurança, uma máscara normal ou contra o pó se as operações de trabalho gerarem pó, luvas de proteção (se não houver peças móveis ou rotativas).
39. **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
40. **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
41. **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado.
42. **Verifique se existem peças danificadas:** Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
43. **Não use o cabo/cabo em más condições:** Nunca pique o cabo/cabo para o desligar da ficha da tomada. Mantê -lo usado em um ambiente seguro: Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante o uso.
44. **Considere o ambiente da área de trabalho:** Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou húmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
45. **Manter uma área de trabalho limpa e ordenada:** A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes
46. **Proteção contra choques elétricos:** Evite o contacto corporal com superfícies aterradas ou aterradas (por exemplo, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos).
47. **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, seja especialmente vigilante com crianças e animais.
48. **Armazenar ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
49. **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
50. **Use a ferramenta apropriada:** Não force uma pequena ferramenta ou acessório para realizar o trabalho de um tamanho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.

51. **Usar vestuário e equipamento de proteção adequados:** Nunca usar roupa ou joias soltas, pois podem ser apanhados em peças móveis. São recomendadas luvas de proteção. Contêm cabelos compridos. O calçado antidesslizante é recomendado para trabalhos ao ar livre.
52. **Use equipamento de proteção:** Use óculos de segurança, uma máscara normal ou contra o pó se as operações de trabalho gerarem pó, luvas de proteção (se não houver peças móveis ou rotativas).
53. **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
54. **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
55. **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado.
56. **Verifique se existem peças danificadas:** Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
57. **Não use o cabo/cabo em más condições:** Nunca pique o cabo/cabo para o desligar da ficha da tomada.

**AVISO:**

A utilização de qualquer acessório ou acessório que não seja o recomendado neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos em pessoas.

1.2. Instruções especiais

1. Não modifique nada na fonte para evitar o uso indevido.
2. Não use químicos como solventes, querosene, óleo combustível, álcool ou líquidos inflamáveis.
3. Não permita que o nível do fluido desça abaixo do nível do filtro.
4. Tome as precauções de segurança sempre que o utilizar.
5. Use o equipamento de proteção individual apropriado durante a operação de limpeza. Use sempre óculos e luvas de proteção. Use máscaras de cartucho, se necessário: Os vapores de solvente usados podem ser tóxicos:
6. Evitar o contacto de solventes com a pele e os olhos.
7. Usar apenas água e detergentes domésticos.
8. Não misturar 2 produtos diferentes no depósito: Risco de reações químicas.
9. Limpe cuidadosamente o depósito entre a utilização de 2 agentes de limpeza diferentes a seguir no depósito: Risco de incompatibilidade química.
10. Usar apenas numa área bem ventilada.
11. Desligue a fonte durante a limpeza.
12. Não desmontar a bomba ou os componentes sem desligar a fonte.
13. Antes de usar a fonte, certifique-se de que funciona corretamente.
14. Utilize este aparelho apenas numa superfície estável, plana e lisa.
15. Feche a tampa da fonte para minimizar as perdas por evaporação.
16. Em caso de derrames, use produtos absorventes.



AVISO:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, se elas (se elas) são devidamente monitorizadas ou instruídas para utilizar o equipamento de forma segura e os riscos envolvidos foram compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças não supervisionadas.

1.3. Símbolos de aviso



Perigo



Leia o manual de instruções



Consulte as instruções de utilização



Proteção ocular



Proteção das mãos



Proteção respiratória

Choque elétrico

2. Visão geral

Referência 53281	
Capacidade do depósito	70 L..
Tensão	230 VOLTS
Classe	I..
Frequência	50 Hz
Potência	26 W
Peso	23 kg
Velocidade de circulação líquida	2,7-3,3 L/min
Capacidade mínima de solvente	22,8 L..
Capacidade máxima de solvente	46 L..
Comprimento	790 mm
Largura	540 mm
Altura	880 mm
Comprimento do cabo de ligação	1,5 m..
Tomada	MODELO YX03 (VDE-NC)
Bomba	IPX8

3. Montagem

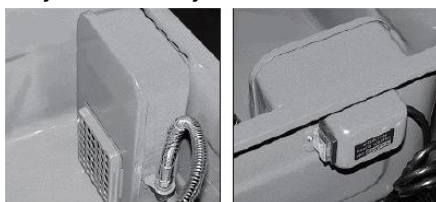
1. Retire a máquina da embalagem e verifique se não sofreu quaisquer danos.
2. Remova as peças que estão dentro da fonte.
3. Retire a placa de cobertura do alojamento da bomba (2 parafusos auto-roscantes) e elimine qualquer embalagem à volta da bomba.
4. Volte a colocar a placa de cobertura e monte o alojamento da bomba na ranhura na parte lateral do reservatório. O alojamento do interruptor sobressai da ranhura com o gancho inferior na extremidade do depósito.
5. Coloque a bandeja inferior entre os 4 pés, superfície plana na parte superior, e aperte-a com os parafusos e porcas fornecidos.
6. Coloque a fonte na posição vertical nos pés e abra a tampa com mola.
7. Coloque o tabuleiro de trabalho e o tabuleiro na fonte.

8. Monte a bomba elétrica no local fornecido.

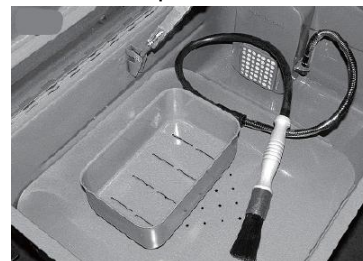


9. Direcione o cabo de alimentação do conjunto do alojamento da bomba através da abertura retangular na parte lateral da unidade do depósito com o filtro de entrada voltado para baixo e voltado para dentro.

O interruptor de alimentação é visível através da abertura retangular. Prenda a aba de desvio elevada na parte de trás do conjunto do alojamento da bomba à extremidade inferior da abertura retangular.



10. Verifique se o tampão de drenagem do depósito está corretamente instalado.
11. Coloque o tabuleiro de limpeza de peças nas extremidades das paredes do depósito.



12. Certifique-se de que o pescoço de cisne está virado para o centro do caixote e para baixo.
13. A instalação da escova de limpeza e da extensão da mangueira fornecida é opcional.
14. Encha o aparelho com uma solução desengordurante, o suficiente para cobrir todo o filtro de entrada.

Nota importante: Seguir cuidadosamente as instruções de segurança da solução desengordurante.

15. Ligue o cabo de alimentação.
16. Rode o interruptor de alimentação para a posição LIGADA.

4. Manutenção

Use um solvente de fonte desengordurante com um pH entre 6 e 8.

Evite deixar desengordurante no depósito sempre que possível, especialmente durante longos períodos de tempo.

A limpeza regular do filtro da bomba é importante. Basta deslizar o filtro para fora do alojamento da bomba e enxagúe-o em desengordurante.

O suporte da tampa incorpora um dispositivo de segurança sob a forma de um elo fusível que fecha a tampa em caso de incêndio. A ligação não é redefinida e tem de ser substituída, se ativada.



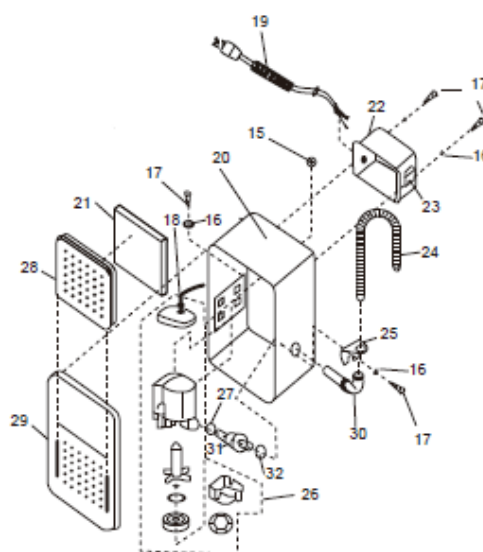
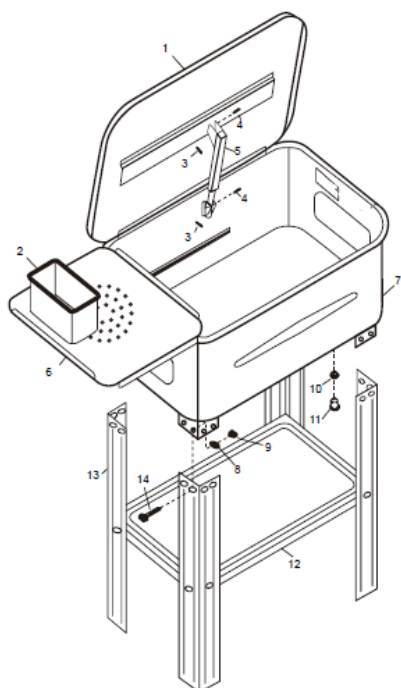
CUIDADO! A bomba elétrica pode estar danificada se utilizar solventes excessivamente agressivos, como metileno, percloroetileno ou tricloroetileno.

5. Problemas – Soluções

Problemas	Possíveis causas	Ação correctiva
Abrandar ou parar o fluxo de líquido	Bloqueio à volta da bomba	Limpar qualquer material estranho à volta da "roda" (*).
A bomba funciona, mas o líquido não flui bem ou através da escova, ou com sucção.	O filtro traseiro está entupido, limpá-lo.	Verifique todos os tubos para remover a obstrução. Limpar, se necessário.

- (*)
1. Desligue a ficha elétrica e retire a mangueira de drenagem.
 2. Remova a tampa da bomba removendo 3 parafusos. Limpe qualquer material estranho à volta da "roda".
 3. Volte a montar na ordem inversa.
 4. Para qualquer falha elétrica, contactar uma pessoa competente ou um serviço de pós-venda autorizado.

6. Vista explodida – Lista de peças



NÃO	Designação	NÃO	Designação
1	Capa	17	Parafuso
2	Tabuleiro	18	Junta de vedação
3	Parafuso	19	Cabo e ficha
4	Porca	20	Alojamento da bomba
5	Actuador	21	Filtro
6	Mesa de trabalho	22	Caixa de interruptores
7	Tanque	23	Interruptor
8	Anilha	24	Tubo de mangueira
9	Porca	25	Suporte flexível
10	Junta	26	bomba completa
11	Bujão de drenagem	27	Junta
12	Tabuleiro inferior	28	Tampa do filtro
13	Pés	29	Tampa do alojamento
14	Parafuso	30	Cotovelo de plástico
15	Porca	31	encaixe de tubo
16	Anilha	32	Anilha de plástico

7. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida após:

Utilização anormal, manobras erróneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:



O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών και κατανοήστε τις οδηγίες ασφαλείας πριν από την εγκατάσταση, τη λειτουργία, την επισκευή, τη συντήρηση, τις αλλαγές. Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Εάν η συσκευή πρόκειται να παραδοθεί σε άλλους, δώστε τους και αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και αποθηκεύστε αυτές τις πληροφορίες.

1.1. ΓΕΝΙΚΕΣ οδηγίες

1. **Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κίνδυνος εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον κατά τη διάρκεια της χρήσης.
2. **Εξετάστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρά, υγρά σημεία ή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
3. **Διατηρήστε μια καθαρή και ομαλή περιοχή εργασίας:** Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πάγκοι εργασίας είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα.
4. **Προστασία από ηλεκτροπληξία:** Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες, ψυγεία).
5. **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά:** Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπηρέαστους από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίξτε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
6. **Αποθήκευση αχρησιμοποίητων εργαλείων:** Τα αχρησιμοποιήτα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό ή κλειδωμένο μέρος μακριά από παιδιά.
7. **Μην πιέζετε το εργαλείο:** Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με ασφαλέστερο τρόπο στην ταχύτητα, στην ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε.
8. **Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή εξάρτημα για να εκτελέσετε την εργασία μεγαλύτερου μεγέθους. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
9. **Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα και εξοπλισμό:** Ποτέ μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστώνται προστατευτικά γάντια. Περιέχουν μακριά μαλλιά. Τα αντιολισθητικά υποδήματα συνιστώνται για υπαίθριες εργασίες.
10. **Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό:** Χρησιμοποιήστε γυαλιά ασφαλείας, μια κανονική μάσκα ή μάσκα σκόνης εάν οι εργασίες παράγουν σκόνη, προστατευτικά γάντια (εάν δεν υπάρχουν κινούμενα ή περιστρεφόμενα μέρη).
11. **Μην κλίνετε πάρα πολύ:** Διατηρήστε την καλή υποστήριξη και την ισορροπία ανά πάσα στιγμή.
12. **Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν είναι απαραίτητο, για την επισκευή τους από εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.
13. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
14. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκτελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των

κινούμενων μερών, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Τυχόν εξαρτήματα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

15. **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο/καλώδιο σε κακές συνθήκες:** Μην τραντάζετε ποτέ το καλώδιο/καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από το βύσμα εξόδου ρεύματος. Κρατήστε το **που χρησιμοποιείται σε ένα ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κανένας κίνδυνος εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον περιβάλλον κατά τη διάρκεια της χρήσης.
16. **Εξετάστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρά, υγρά σημεία ή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
17. **Διατηρήστε μια καθαρή και ομαλή περιοχή εργασίας:** Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πάγκοι εργασίας είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα.
18. **Προστασία από ηλεκτροπληξία:** Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες, ψυγεία).
19. **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά:** Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπηρέαστους από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίξτε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
20. **Αποθήκευση αχρησιμοποίητων εργαλείων:** Τα αχρησιμοποίητα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό ή κλειδωμένο μέρος μακριά από παιδιά.
21. **Μην πιέζετε το εργαλείο:** Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με ασφαλέστερο τρόπο στην ταχύτητα, στην ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε.
22. **Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή εξάρτημα για να εκτελέσετε την εργασία μεγαλύτερου μεγέθους. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
23. **Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα και εξοπλισμό:** Ποτέ μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστώνται προστατευτικά γάντια. Περιέχουν μακριά μαλλιά. Τα αντιολισθητικά υποδήματα συνιστώνται για υπαίθριες εργασίες.
24. **Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό:** Χρησιμοποιήστε γυαλιά ασφαλείας, μια κανονική μάσκα ή μάσκα σκόνης εάν οι εργασίες παράγουν σκόνη, προστατευτικά γάντια (εάν δεν υπάρχουν κινούμενα ή περιστρεφόμενα μέρη).
25. **Μην κλίνετε πάρα πολύ:** Διατηρήστε την καλή υποστήριξη και την ισορροπία ανά πάσα στιγμή.
26. **Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν είναι απαραίτητο, για την επισκευή τους από εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.
27. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
28. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκτελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινούμενων μερών, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Τυχόν εξαρτήματα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
29. **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο/καλώδιο σε κακές συνθήκες:** Μην τραντάζετε ποτέ το καλώδιο/καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από το βύσμα εξόδου ρεύματος. Κρατήστε το **που χρησιμοποιείται σε ένα ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κανένας κίνδυνος εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον περιβάλλον κατά τη διάρκεια της χρήσης.

30. **Εξετάστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρά, υγρά σημεία ή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
31. **Διατηρήστε μια καθαρή και ομαλή περιοχή εργασίας:** Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πάγκοι εργασίας είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα
32. **Προστασία από ηλεκτροπληξία:** Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες, ψυγεία).
33. **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά:** Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπηρέαστους από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίξτε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
34. **Αποθήκευση αχρησιμοποίητων εργαλείων:** Τα αχρησιμοποίητα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό ή κλειδωμένο μέρος μακριά από παιδιά.
35. **Μην πιέζετε το εργαλείο:** Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με ασφαλέστερο τρόπο στην ταχύτητα, στην ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε.
36. **Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή εξάρτημα για να εκτελέσετε την εργασία μεγαλύτερου μεγέθους. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
37. **Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα και εξοπλισμό:** Ποτέ μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστώνται προστατευτικά γάντια. Περιέχουν μακριά μαλλιά. Τα αντιολισθητικά υποδήματα συνιστώνται για υπαίθριες εργασίες.
38. **Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό:** Χρησιμοποιήστε γυαλιά ασφαλείας, μια κανονική μάσκα ή μάσκα σκόνης εάν οι εργασίες παράγουν σκόνη, προστατευτικά γάντια (εάν δεν υπάρχουν κινούμενα ή περιστρεφόμενα μέρη).
39. **Μην κλίνετε πάρα πολύ:** Διατηρήστε την καλή υποστήριξη και την ισορροπία ανά πάσα στιγμή.
40. **Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν είναι απαραίτητο, για την επισκευή τους από εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.
41. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
42. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκτελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινούμενων μερών, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Τυχόν εξαρτήματα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
43. **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο/καλώδιο σε κακές συνθήκες:** Μην τραντάζετε ποτέ το καλώδιο/καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από το βύσμα εξόδου ρεύματος. Κρατήστε το **που χρησιμοποιείται σε ένα ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κανένας κίνδυνος εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον περιβάλλον κατά τη διάρκεια της χρήσης.
44. **Εξετάστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρά, υγρά σημεία ή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
45. **Διατηρήστε μια καθαρή και ομαλή περιοχή εργασίας:** Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πάγκοι εργασίας είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα
46. **Προστασία από ηλεκτροπληξία:** Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες, ψυγεία).

47. **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά:** Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπηρέαστους από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίξτε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
48. **Αποθήκευση αχρησιμοποίητων εργαλείων:** Τα αχρησιμοποίητα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό ή κλειδωμένο μέρος μακριά από παιδιά.
49. **Μην πιέζετε το εργαλείο:** Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με ασφαλέστερο τρόπο στην ταχύτητα, στην ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε.
50. **Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή εξάρτημα για να εκτελέσετε την εργασία μεγαλύτερου μεγέθους. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
51. **Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα και εξοπλισμό:** Ποτέ μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστώνται προστατευτικά γάντια. Περιέχουν μακριά μαλλιά. Τα αντιολισθητικά υποδήματα συνιστώνται για υπαίθριες εργασίες.
52. **Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό:** Χρησιμοποιήστε γυαλιά ασφαλείας, μια κανονική μάσκα ή μάσκα σκόνης εάν οι εργασίες παράγουν σκόνη, προστατευτικά γάντια (εάν δεν υπάρχουν κινούμενα ή περιστρεφόμενα μέρη).
53. **Μην κλίνετε πάρα πολύ:** Διατηρήστε την καλή υποστήριξη και την ισορροπία ανά πάσα στιγμή.
54. **Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν είναι απαραίτητο, για την επισκευή τους από εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.
55. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
56. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκτελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινούμενων μερών, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Τυχόν εξαρτήματα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
57. **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο/καλώδιο σε κακές συνθήκες:** Μην τραντάζετε ποτέ το καλώδιο/καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από το βύσμα εξόδου ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η χρήση οποιουδήποτε παρελκομένου ή παρελκομένου άλλου από εκείνο που συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού ατόμων.

1.2. ΕΙΔΙΚΕΣ οδηγίες

1. Μην τροποποιείτε τίποτα στο σιντριβάνι για να αποφύγετε την ακατάλληλη χρήση.
2. Μην χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες όπως διαλύτες, κηροζίνη, καύσιμο πετρέλαιο, οινόπνευμα ή εύφλεκτα υγρά.
3. Μην αφήνετε τη στάθμη του υγρού να πέσει κάτω από τη στάθμη του φίλτρου.
4. Λάβετε προφυλάξεις ασφαλείας κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.
5. Χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας καθαρισμού. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και γάντια. Χρησιμοποιήστε μάσκες κασετών εάν είναι απαραίτητο: Οι ατμοί διαλυτών που χρησιμοποιούνται μπορούν να είναι τοξικοί:
6. Αποφύγετε την επαφή των διαλυτών με το δέρμα και τα μάτια.
7. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό και οικιακά απορρυπαντικά.
8. Μην αναμιγνύετε 2 διαφορετικά προϊόντα στη δεξαμενή: Κίνδυνος χημικών αντιδράσεων.

9. Καθαρίστε καλά τη δεξαμενή μεταξύ της χρήσης 2 διαφορετικών καθαριστικών ουσιών που πρέπει να ακολουθήσετε στη δεξαμενή: Κίνδυνος χημικής ασυμβατότητας.
10. Χρησιμοποιείται μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο.
11. Αποσυνδέστε το σιντριβάνι κατά τον καθαρισμό.
12. Μην αποσυναρμολογείτε την αντλία ή τα εξαρτήματα χωρίς να αποσυνδέετε το σιντριβάνι.
13. Πριν χρησιμοποιήσετε το σιντριβάνι, βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
14. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε σταθερή, επίπεδη, λεία επιφάνεια.
15. Κλείστε το καπάκι του σιντριβανιού για να ελαχιστοποιήσετε τις απώλειες εξάτμισης.
16. Σε περίπτωση διαρροών, χρησιμοποιήστε απορροφητικά προϊόντα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν (εάν είναι) παρακολουθούνται ή δίνονται οδηγίες για την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού και έχουν γίνει κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

1.3. Προειδοποιητικά σύμβολα



ΚΙΝΔΥΝΟΣ



Διαβάστε το
εγχειρίδιο
οδηγιών



Ανατρέξτε στις
οδηγίες
χρήσης



Προστασία
των ματιών



Προστασία
χεριών



Αναπνευστική
προστασία

Ηλεκτροπληξία

2. Επισκόπηση

Αναφ 53281	
Χωρητικότητα δεξαμενής	70 L.
Τάση	230 VOLT
Κλάση	I.
Συχνότητα	50 Hz
Ισχύς	26 W
ΒΑΡΟΣ	23 kg
Υγρή ταχύτητα κυκλοφορίας	2,7-3,3 L/min
Ελάχιστη διαλυτική ικανότητα	22,8 L.
Μέγιστη διαλυτική ικανότητα	46 L.
Μήκος	790 mm
Πλάτος	540 mm
Υψος	880 mm
Μήκος καλωδίου σύνδεσης	1,5 μ.
Υποδοχή	MONTELO YX03 (VDE-NC)
Αντλία	IPX8

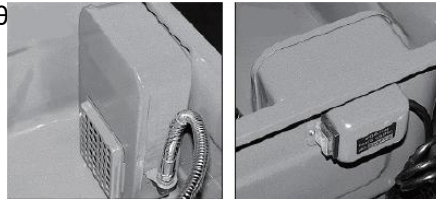
3. Στερέωση

1. Αφαιρέστε το μηχάνημα από τη συσκευασία του και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά.
2. Αφαιρέστε τα μέρη που βρίσκονται μέσα στο σιντριβάνι.

3. Αφαιρέστε την πλάκα κάλυψης από το περίβλημα της αντλίας (2 βίδες με αυτοκόλλητο υλικό) και απορρίψτε κάθε συσκευασία γύρω από την αντλία.
4. Αντικαταστήστε την πλάκα καλύμματος και τοποθετήστε το περίβλημα της αντλίας στην υποδοχή στο πλάι του δοχείου. Το περίβλημα του διακόπτη προεξέχει από την υποδοχή με το κάτω άγκιστρο στην άκρη του δοχείου.
5. Τοποθετήστε τον κάτω δίσκο ανάμεσα στα 4 πόδια, την επίπεδη επιφάνεια στην κορυφή και βιδώστε τον με τις βίδες και τα παξιμάδια που παρέχονται.
6. Τοποθετήστε το σιντριβάνι σε όρθια θέση στα πόδια του και ανοίξτε το καπάκι με ελατήριο.
7. Τοποθετήστε το δίσκο εργασίας και το δίσκο στο σιντριβάνι.
8. Τοποθετήστε την ηλεκτρική αντλία στη θέση που παρέχεται.



9. Περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας του συγκροτήματος περιβλήματος αντλίας μέσω του ορθογώνιου ανοίγματος στην πλευρά της μονάδας δεξαμενής με το φίλτρο εισόδου προς τα κάτω και προς τα μέσα.
Ο διακόπτης λειτουργίας είναι ορατός μέσω του ορθογώνιου ανοίγματος. Αγκιστρώστε την ανυψωμένη γλωττίδα μετατόπισης στο πίσω μέρος του συγκροτήματος περιβλήματος της αντλίας στο κάτω άκρο του ορθ



10. Βεβαιωθείτε ότι η τάπα αποστράγγισης του δοχείου έχει τοποθετηθεί σωστά.
11. Τοποθετήστε το δίσκο καθαρισμού εξαρτημάτων στις άκρες των τοιχωμάτων της δεξαμενής.



12. Βεβαιωθείτε ότι το gooseneck είναι στραμμένο προς το κέντρο του κάδου και προς τα κάτω.
13. Η εγκατάσταση της παρεχόμενης βούρτσας καθαρισμού και της επέκτασης του εύκαμπτου σωλήνα είναι προαιρετική.
14. Γεμίστε τη συσκευή με ένα διάλυμα απολίπανσης, αρκετό για να καλύψει ολόκληρο το φίλτρο εισόδου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας του διαλύματος απολίπανσης.

15. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
16. Γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση "ON".

4. Συντήρηση

Χρησιμοποιήστε ένα διαλύτη σιντριβανιού απολίπανσης με pH μεταξύ 6 και 8.

Αποφύγετε να αφήνετε το απολιπαντικό στη δεξαμενή όποτε είναι δυνατόν, ειδικά κατά τη διάρκεια παρατεταμένων χρονικών περιόδων.

Ο τακτικός καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας είναι σημαντικός. Απλά σύρετε το φίλτρο έξω από το περίβλημα της αντλίας και ξεπλύνετε με απολιπαντικό.

Ο κάτοχος του καπακιού ενσωματώνει μια διάταξη ασφαλείας με τη μορφή ενός τροφοδοτούμενων συνδέσμων που κλείνουν το καπάκι σε περίπτωση πυρκαγιάς. Η σύνδεση δεν μηδενίζεται και πρέπει να αντικατασταθεί εάν είναι ενεργοποιημένη.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ηλεκτρική αντλία μπορεί να υποστεί ζημιά εάν χρησιμοποιείτε υπερβολικά επιθετικούς διαλύτες, όπως μεθυλένιο, υπερχλωροαιθυλένιο ή τριχλωροαιθυλένιο.

5. Προβλήματα – λύσεις

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Διορθωτική ενέργεια
Επιβράδυνση ή διακοπή της ροής του υγρού	Μπλοκάρισμα γύρω από την αντλία	Καθαρίστε οποιοδήποτε ξένο υλικό γύρω από τον "τροχό" (").
Η αντλία λειτουργεί αλλά το υγρό δεν ρέει καλά ή μέσω της βούρτσας ή με αναρρόφηση.	Το πίσω φίλτρο είναι φραγμένο, καθαρίστε το.	Ελέγξτε όλους τους σωλήνες για να αφαιρέσετε τυχόν εμπόδια. Καθαρίστε εάν είναι απαραίτητο.

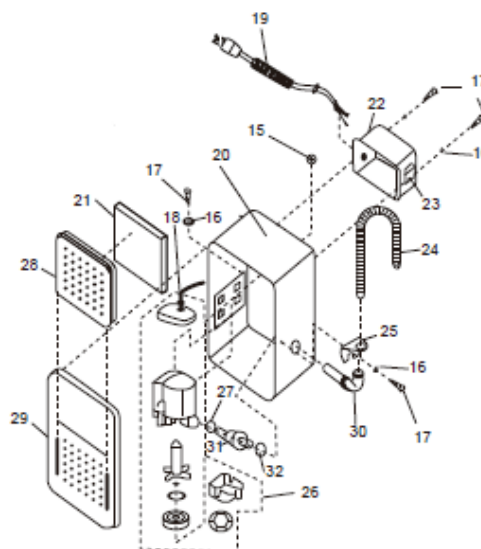
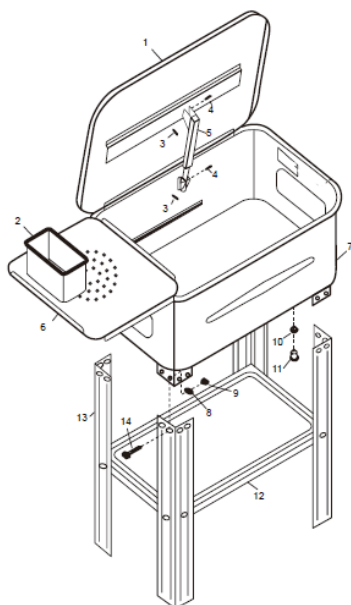
(Σε ευρώ) 1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τάπα και αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.

2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της αντλίας αφαιρώντας 3 βίδες. Καθαρίστε οποιοδήποτε ξένο υλικό γύρω από τον "τροχό".

3. Επανασυναρμολογήστε με αντίστροφη σειρά.

4. Για οποιαδήποτε ηλεκτρική βλάβη, καλέστε ένα αρμόδιο πρόσωπο ή μια εξουσιοδοτημένη υπηρεσία μεταπωλήσεων.

6. Ανεπτυγμένη προβολή – λίστα ανταλλακτικών



ΑΡ.	Ονομασία	ΑΡ.	Ονομασία
1	Κάλυμμα	17	Βίδα
2	Θήκη	18	τσιμούχα
3	Βίδα	19	Καλώδιο και βύσμα
4	Παξιμάδι	20	Περίβλημα αντλίας
5	Ενεργοποιητής	21	Φίλτρο
6	Πίνακας εργασιών	22	Κιβώτιο διακοπών
7	Δεξαμενή	23	Διακόπτης
8	Ροδέλα	24	Σωλήνας εύκαμπτου σωλήνα
9	Παξιμάδι	25	Ευέλικτη υποστήριξη
10	Φλάντζα	26	πλήρης αντλία
11	Βύσμα αποστράγγισης	27	Φλάντζα
12	Κάτω δίσκος	28	Κάλυμμα φίλτρου
13	Πόδια	29	Κάλυμμα περιβλήματος
14	Βίδα	30	ΠΛΑΣΤΙΚΟΣ αγκώνας
15	Παξιμάδι	31	τοποθέτηση σωλήνα
16	Ροδέλα	32	Πλαστική ροδέλα

7. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντων

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως εξής:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένοι ελιγμοί, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, το χειρισμό ή τη συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης ασφαλείας για το χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν υπό την ευθύνη του αγοραστή στον οποίο είναι να ασκήσει οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νομικές μορφές και προθεσμίες. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:



Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά. ΣΑΣ υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώσετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.